

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- Kommissionens forordning (EF) nr. 112/2003 af 22. januar 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 113/2003 af 22. januar 2003 om fastsættelse af den faste godtgørelse pr. bedriftsskema for regnskabsåret 2003 i informationsnettet for landøkonomisk bogføring** 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 114/2003 af 22. januar 2003 om udstedelse af importlicenser for ris i forbindelse med ansøgninger, der er indgivet i de ti første arbejdsdage af januar 2003 efter forordning (EF) nr. 327/98 4
- Kommissionens forordning (EF) nr. 115/2003 af 22. januar 2003 om fastsættelse af importtold for ris 6
- Kommissionens forordning (EF) nr. 116/2003 af 22. januar 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie 9
- ★ **Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum** 11

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2003/49/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 2/2002 truffet af Associeringsrådet EU-Bulgarien af 1. juli 2002 om forbedring af handelsordningerne for forarbejdede landbrugsprodukter som omhandlet i protokol nr. 3 til Europaaftalen** 21

- ★ Afgørelse nr. 4/2002 truffet af associeringsrådet, associeringen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side, af 9. oktober 2002 om iværksættelse af bilaget om god laboratoriepraksis til protokollen til Europaaftalen om overensstemmelsesvurdering og godkendelse af industrivarer 51

Kommissionen

- ★ Kommissionens beslutning af 22. januar 2003 om en undtagelsesperiode for Frankrig til at tilpasse dets nationale statistiske system til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1221/2002 (meddelt under nummer K(2003) 290) 52

- ★ Kommissionens beslutning af 22. januar 2003 om en undtagelsesperiode for Spanien til at tilpasse dets nationale statistiske system til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1221/2002 (meddelt under nummer K(2003) 292) 54

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Rådets direktiv 2002/92/EF af 3. december 2002 om ændring af direktiv 77/388/EØF med henblik på at forlænge muligheden for at bemyndige medlemsstaterne til at anvende en nedsat momssats på visse arbejdskraftintensive tjenesteydelser (EFT L 331 af 7.12.2002) 55

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 112/2003**af 22. januar 2003****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. januar 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	72,9
	204	52,0
	212	102,0
	999	75,6
0707 00 05	052	100,4
	628	151,4
	999	125,9
0709 10 00	220	137,7
	999	137,7
0709 90 70	052	128,0
	204	109,4
	999	118,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	46,9
	204	47,0
	212	49,3
	220	43,7
	600	73,2
	624	80,1
	999	56,7
0805 20 10	204	78,0
	999	78,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,0
	204	59,5
	220	83,4
	464	138,3
	600	47,1
	624	79,0
	999	78,7
0805 50 10	052	61,9
	600	77,8
	999	69,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	131,9
	060	42,4
	066	35,6
	400	93,9
	404	101,6
	720	127,5
	999	88,8
0808 20 50	388	74,4
	400	99,7
	720	55,9
	999	76,7

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 113/2003**af 22. januar 2003****om fastsættelse af den faste godtgørelse pr. bedriftsskema for regnskabsåret 2003 i informationsnettet for landøkonomisk bogføring**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 79/65/EØF af 15. juni 1965 om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1256/97 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1915/83 af 13. juli 1983 om visse gennemførelsesbestemmelser vedrørende bogføring med henblik på konstatering af landbrugsbedrifternes indkomster ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1915/83 skal der fastsættes en fast godtgørelse, som Kommissionen udbetaler til medlemsstaterne for hvert korrekt udfyldt driftsskema, som er tilsendt den inden for den periode, der er fastsat i artikel 3 i nævnte forordning.

- (2) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2596/2001 ⁽⁴⁾ er den faste godtgørelse for regnskabsåret 2002 på 135 EUR pr. bedriftsskema. Prisudviklingen og den heraf følgende stigning i omkostningerne i forbindelse med udfyldelse af bedriftsskemaet nødvendiggør en revision af godtgørelsen.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Fællesskabskomitéen for Informationsnettet for Landøkonomisk Bogføring —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den faste godtgørelse, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1915/83, fastsættes til 138 EUR.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for regnskabsåret 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT 109 af 23.6.1965, s. 1859/65.⁽²⁾ EFT L 174 af 2.7.1997, s. 7.⁽³⁾ EFT L 190 af 14.7.1983, s. 25.⁽⁴⁾ EFT L 345 af 24.12.2001, s. 34.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 114/2003**af 22. januar 2003****om udstedelse af importlicenser for ris i forbindelse med ansøgninger, der er indgivet i de ti første arbejdsdage af januar 2003 efter forordning (EF) nr. 327/98**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 327/98 af 10. februar 1998 om åbning og forvaltning af visse toldkontingenter for indførsel af ris og brudris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2458/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 327/98 skal Kommissionen senest ti dage fra den sidste dag for fristen for indgivelse af oplysninger fra medlemsstaten beslutte, i hvilket omfang de indgivne ansøgninger kan tages til følge, og fastsætte, hvilke mængder der er til rådighed under tranchen.
- (2) En gennemgang af de mængder, der blev indgivet ansøgninger for under den supplerende tranche for januar 2003, viser, at der bør udstedes licenser for de ansøgte mængder, der alt efter tilfældet nedsættes med procentsatserne efter bestemmelserne i bilaget —

Artikel 1

1. For de ansøgninger om importlicenser for ris, der er indgivet i de ti første arbejdsdage af januar 2003 efter forordning (EF) nr. 327/98 og meddelt Kommissionen, udstedes der licenser for de mængder, der er anført i ansøgningerne, der alt efter tilfældet nedsættes med procentsatserne i bilaget.

2. De mængder, der er disponible for tranchen, er fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 37 af 11.2.1998, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 331 af 15.12.2001, s. 10.

BILAG

Nedsættelsesprocentsatserne, der skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om for tranchen for januar 2003, og de mængder, der er disponible for den følgende tranche:

- a) den i artikel 2 omhandlede mængde: delvis sleben ris eller sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30:

Oprindelse	Nedsættelse (%)	Mængde, der er disponibel for den supplerende tranche i april 2003 (t)
USA	0 ⁽¹⁾	3 755,992
Thailand	0 ⁽¹⁾	10 727,000

⁽¹⁾ Udstedelse for den mængde, der er anført i ansøgningen.

- b) den i artikel 2 omhandlede mængde: afskallet ris henhørende under KN-kode 1006 20:

Oprindelse	Nedsættelse (%)	Mængde, der er disponibel for den supplerende tranche i april 2003 (t)
Australien	0 ⁽¹⁾	2 586,500
USA	0 ⁽¹⁾	511,000

⁽¹⁾ Udstedelse for den mængde, der er anført i ansøgningen.

- c) den i artikel 2 omhandlede mængde: brudris henhørende under KN-kode 1006 40 00:

Oprindelse	Nedsættelse (%)	Mængde, der er disponibel for den supplerende tranche i juli 2003 (t)
Thailand	0 ⁽¹⁾	29 120,000
Australien	0 ⁽¹⁾	6 456,000
Guyana	0 ⁽¹⁾	4 251,000
USA	90,9091	0,000
Anden oprindelse	90,9295	0,000

⁽¹⁾ Udstedelse for den mængde, der er anført i ansøgningen.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 115/2003**af 22. januar 2003****om fastsættelse af importtold for ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1298/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.

- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 189 af 18.7.2002, s. 8.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽²⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽³⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁶⁾	Egypten ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 (EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 22), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beregningselementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	199,85	226,03	265,18	292,02	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	237,02	263,86	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	28,16	28,16	—
d) Kilde	—	USDA og operatører	USDA og operatører	Operatører	Operatører	—

(¹) Told ifølge den fælles toltarif.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 116/2003
af 22. januar 2003
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 3 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution.
- (2) Bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) I henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet.
- (4) I henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet. Såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie. Restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet,

eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet.

- (5) I medfør af artikel 3, stk. 3, tredje afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation. Licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer.
- (6) I henhold til artikel 3, stk. 3, andet afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt.
- (7) Restitutionen skal fastsættes mindst én gang om måneden. Hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb.
- (9) Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 78 af 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 348 af 30.12.1977, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. januar 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

Produktkode	Destination	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

RÅDETS DIREKTIV 2002/99/EF

af 16. december 2002

om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For så vidt angår handel inden for Fællesskabet er der inden for rammerne af det indre marked fastsat særlige dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel fra tredjelande af animalske produkter til konsum, der er omfattet af traktatens bilag I.
- (2) Ved hjælp af disse bestemmelser har handelshindringerne for de pågældende produkter kunnet fjernes, hvilket har bidraget til oprettelsen af det indre marked og samtidig sikret et højt niveau for beskyttelse af dyresundheden.
- (3) Formålet med disse bestemmelser er endvidere at forebygge indførelse eller spredning af dyresygdomme ved afsætning af animalske produkter. De indeholder også fælles bestemmelser, bl.a. om restriktioner over for afsætning af produkter fra en bedrift eller et område, der er ramt af en epizooti, og krav om, at produkter fra områder, der er undergivet restriktioner, skal behandles med henblik på at tilintetgøre sygdomsagenet.
- (4) Disse fælles bestemmelser bør harmoniseres, og det er i den forbindelse muligt at fjerne de eventuelle mangler på konsekvens, som er opstået ved vedtagelsen af de særlige dyresundhedsbestemmelser. En sådan harmonisering vil også sikre en ensartet gennemførelse af dyresundhedsbestemmelserne i hele Fællesskabet, ligesom EF-retsforskrifterne vil få en mere gennemsigtig struktur.
- (5) Veterinærkontrollen af animalske produkter bestemt for samhandelen skal udføres i overensstemmelse med Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽⁴⁾.

Direktiv 89/662/EØF indeholder beskyttelsesforanstaltninger, som kan indføres i tilfælde af en alvorlig fare for dyresundheden.

- (6) Produkter, der importeres fra tredjelande, må ikke udgøre nogen sundhedsfare for Fællesskabets husdyrbestand.
- (7) I den forbindelse må der udvikles procedurer til forebyggelse af, at der indføres epizootier. Sådanne procedurer bør omfatte en regelmæssig vurdering af dyresundhedssituationen i de pågældende tredjelande.
- (8) Der må desuden udvikles procedurer for vedtagelsen af generelle eller særlige regler eller kriterier for import af animalske produkter.
- (9) Bestemmelser om import af kød af tamhovdyr og kødprodukter af eller med sådant kød findes allerede i Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ⁽⁵⁾.
- (10) Procedurerne for import af kød og kødprodukter kan benyttes som forbillede ved import af andre animalske produkter.
- (11) Veterinærkontrollen af animalske produkter, der importeres til EF fra tredjelande, skal udføres i overensstemmelse med Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet ⁽⁶⁾. Direktiv 97/78/EØF indeholder beskyttelsesforanstaltninger, som kan indføres i tilfælde af en alvorlig fare for dyresundheden.
- (12) Der bør tages hensyn til de retningslinjer, som er fastlagt af Det Internationale Kontor for Epizootier (OIE), når der vedtages bestemmelser for den internationale handel.
- (13) Der bør tilrettelægges EF-systemrevisioner og -kontrol med henblik på at sikre en ensartet anvendelse af dyresundhedsbestemmelserne.
- (14) De produkter, der omfattes af dette direktiv, er opført i traktatens bilag I.

⁽¹⁾ EFT C 365 E af 19.12.2000.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 15. maj 2002.

⁽³⁾ Det Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse af 28. marts 2001.

⁽⁴⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13. Direktivet er senest ændret ved direktiv 92/118/EØF (EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49).

⁽⁵⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28. Direktivet er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1452/2001 (EFT L 198 af 21.7.2001, s. 11).

⁽⁶⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9.

- (15) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af dette direktiv bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽¹⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Dette direktiv fastlægger generelle dyresundhedsbestemmelser for alle produktions-, tilvirknings- og distributionsled inden for Fællesskabet og for indførsel fra tredjelande af animalske produkter og produkter fremstillet heraf bestemt til konsum.

Disse bestemmelser berører ikke bestemmelserne i direktiv 89/662/EF og 97/78/EF og i de direktiver, der er opført i bilag I.

Artikel 2

Definitioner

I forbindelse med dette direktiv finder definitionerne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarelovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevaresikkerhed ⁽²⁾ og direktiv 97/78/EF anvendelse i det nødvendige omfang. Derudover forstås ved:

- 1) »alle produktions-, tilvirknings- og distributionsled«: ethvert led fra og under primærproduktionen af en animalsk fødevarer frem til og under oplagring, transport, salg eller levering til den endelige forbruger
- 2) »indførsel«: indførsel af varer på et af de i bilag I til direktiv 97/78/EF nævnte områder med det formål at placere dem på markedet efter en toldprocedure som omhandlet i artikel 4, nr. 16, litra a)-f), i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽³⁾.
- 3) »embedsdyrlæge«: en dyrlæge, der er godkendt til at fungere som sådan, og som er udpeget af den kompetente myndighed
- 4) »animalske produkter«: produkter, der er fremstillet af dyr samt produkter fremstillet heraf til konsum, herunder dyr, der er levende, når de tilvirkes hertil.

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Forordningen er senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2700/2000 (EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17).

KAPITEL I

DYRESUNDHEDSBETINGELSER FOR ALLE LED AF PRODUKTION, TILVIRKNING OG DISTRIBUTION AF ANIMALSKE PRODUKTER I EF

Artikel 3

Almindelige dyresundhedsbestemmelser

1. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til at sikre, at ledere af fødevarevirksomheder i alle led af produktion, tilvirkning og distribution inden for Fællesskabet af animalske produkter ikke forårsager spredning af sygdomme, der kan overføres til dyr, i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

2. Animalske produkter skal være fremstillet af dyr, der opfylder de dyresundhedsbetingelser, som er fastsat i de relevante EF-bestemmelser.

3. Animalske produkter skal være fremstillet af dyr:

- a) der ikke kommer fra en bedrift, en virksomhed, et område eller et delområde, som er undergivet dyresundhedsrestriktioner for de pågældende dyr og produkter, der er fastlagt i henhold til de i bilag I nævnte bestemmelser
- b) der, for så vidt angår kød og produkter fremstillet heraf, ikke er blevet slagtet på et slagteri, hvor der på tidspunktet for slagtingen eller under produktionsprocessen fandtes dyr smittet med eller mistænkt for at være smittet med en af de sygdomme, der er omfattet af de i litra a) nævnte bestemmelser, eller slagtekroppe eller dele heraf af sådanne dyr, med mindre denne mistanke er blevet elimineret
- c) der, for så vidt angår akvakulturdyr og -produkter, overholder bestemmelserne i direktiv 91/67/EØF ⁽⁴⁾.

Artikel 4

Undtagelser

1. Uanset artikel 3, og på betingelse af, at de i bilag I nævnte sygdomsbekæmpelsesforanstaltninger iagttages, kan medlemsstaterne give tilladelse til produktion, tilvirkning og distribution af animalske produkter, der kommer fra et område eller et delområde, som er undergivet dyresundhedsrestriktioner, men som ikke kommer fra en bedrift, der er smittet eller mistænkt for at være smittet, for så vidt følgende betingelser opfyldes:

- i) produkterne skal, inden de underkastes nedennævnte behandling, fremstilles, håndteres, transporteres og oplagres adskilt fra eller på andre tidspunkter end produkter, der opfylder alle dyresundhedsbetingelser, og transportforholdene uden for det område, der er omfattet af dyresundhedsrestriktioner, skal godkendes af den kompetente myndighed

⁽⁴⁾ EFT L 46 af 19.2.1991, s. 1.

- ii) de produkter, der skal underkastes en behandling, skal være behørigt identificeret
- iii) produkterne undergår en behandling, der er tilstrækkelig til at udelukke den pågældende dyresundhedsmæssige risiko, og
- iv) behandlingen skal foretages på en virksomhed, der er godkendt hertil af den medlemsstat, hvor den dyresundhedsmæssige risiko er opstået.

Første afsnit anvendes i overensstemmelse med bilag II og bilag III, nr. 1, eller med de nærmere regler, der vedtages efter proceduren i artikel 12, stk. 2.

2. Produktion, tilvirkning og distribution af akvakulturprodukter, der ikke opfylder betingelserne i artikel 3, er tilladt, såfremt betingelserne i direktiv 91/67/EØF og i givet fald de yderligere betingelser, der fastlægges efter proceduren i artikel 12, stk. 2, er opfyldt.

3. Der kan desuden, hvis sygdomsforholdene tillader det, i særlige situationer indrømmes undtagelser fra artikel 3 efter proceduren i artikel 12, stk. 2. I sådanne tilfælde skal der især tages hensyn til:

- a) særlige sygdomskendetegn hos de pågældende arter, og
- b) de foranstaltninger og undersøgelser af dyrene, der skal foretages.

Hvis sådanne undtagelser indrømmes, skal det garanteres, at graden af beskyttelse mod dyresygdomme ikke på nogen måde forringes. Alle foranstaltninger, der er påkrævede for at sikre, at dyresundheden i Fællesskabet beskyttes, vedtages derfor efter samme procedure.

Artikel 5

Veterinærcertifikater

1. Medlemsstaterne sikrer, at animalske produkter, der er bestemt til konsum, ledsages af et veterinærcertifikat, hvis:

- der af dyresundhedsmæssige grunde er vedtaget bestemmelser efter artikel 9 i direktiv 89/662/EØF med krav om, at animalske produkter fra en medlemsstat skal ledsages af et sundhedscertifikat, eller
- der er indrømmet en undtagelse i henhold til artikel 4, stk. 3.

2. Efter proceduren i artikel 12, stk. 2, kan gennemførelsesbestemmelserne, og navnlig en model for certifikaterne, fastlægges efter de generelle principper i bilag IV. Certifikaterne kan indeholde sådanne nærmere enkeltheder, som anden fællesskabslovgivning om folke- og dyresundhed kræver.

Artikel 6

Officiel veterinærkontrol

1. Indtil vedtagelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordninger om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer og regler for foderstof- og fødevarekontrol sikrer

medlemsstaterne, at deres kompetente myndigheder foretager kontrol af dyresundheden for at sikre, at dette direktiv, gennemførelsesbestemmelserne hertil og eventuelle beskyttelsesforanstaltninger for animalske produkter, der er truffet på grundlag heraf, overholdes. Kontrollen skal almindeligvis foregå uanmeldt, og foretages i overensstemmelse med direktiv 89/662/EØF.

2. Indtil vedtagelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordninger om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer og regler for foderstof- og fødevarekontrol træffer medlemsstaterne, hvis der konstateres overtrædelser af dyresundhedsbestemmelserne, de nødvendige foranstaltninger til at bringe forholdene i orden i henhold til bestemmelserne i direktiv 89/662/EØF.

3. Sagkyndige fra Kommissionen kan i det omfang, det er nødvendigt for en ensartet anvendelse af denne forordning, foretage kontrol på stedet, herunder systemrevision, i samarbejde med medlemsstaternes kompetente myndigheder. De medlemsstater, på hvis område der foretages kontrol, yder den bistand, der er nødvendig for, at de sagkyndige kan udføre deres opgaver. Kommissionen orienterer den kompetente myndighed om resultatet af den foretagne kontrol.

Hvis der under Kommissionens systemrevision eller kontrol konstateres en alvorlig fare for dyresundheden, træffer den pågældende medlemsstat straks de foranstaltninger, der er nødvendige for at beskytte dyresundheden. Hvis der ikke træffes sådanne foranstaltninger, eller de trufne foranstaltninger findes utilstrækkelige, træffer Kommissionen efter proceduren i artikel 12, stk. 2, de foranstaltninger, der er nødvendige for at beskytte dyresundheden, og underretter medlemsstaterne herom.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel, navnlig dem, der tager sigte på at fastlægge vilkårene for samarbejde med de nationale myndigheder, vedtages efter proceduren i artikel 12, stk. 2.

KAPITEL II

IMPORT FRA TREDJELANDE

Artikel 7

Generelle bestemmelser

Medlemsstaterne træffer foranstaltninger til at sikre, at animalske produkter, der er bestemt til konsum, ikke indføres fra tredjelande, med mindre de opfylder bestemmelserne i kapitel I for alle produktions-, tilvirknings- og distributionsled for sådanne produkter i Fællesskabet, eller hvis der gives tilsvarende dyresundhedsmæssige garantier.

Artikel 8

Overholdelse af EF-bestemmelserne

For at sikre overholdelsen af den generelle forpligtelse, der er fastlagt i artikel 7, vedtages følgende efter proceduren i artikel 12, stk. 2:

- 1) Der opstilles lister over de tredjelande eller dele af tredjelande, hvorfra import af nærmere angivne animalske produkter er tilladt. Et tredjeland opføres kun på denne liste, hvis der er foretaget en EF-systemrevision af landet, som har påvist, at landets kompetente veterinærmyndighed fremlægger passende garantier med hensyn til overholdelse af fællesskabslovgivningen.

Ved opstilling eller ajourføring af listerne, skal der især tages hensyn til:

- a) tredjelandets lovgivning
- b) de kompetente veterinærmyndigheders og kontroltjenesternes opbygning i tredjelandet, disses beføjelser, det tilsyn, de er undergivet, og den autoritet de har og det nødvendige personale til effektivt at anvende den gældende lovgivning
- c) de faktiske dyresundhedsbetingelser for produktion, fremstilling, håndtering, oplagring og forsendelse af animalske produkter til Fællesskabet
- d) de garantier, som tredjelandets kompetente veterinærmyndigheder kan give med hensyn til opfyldelsen af eller ligestilling med de relevante dyresundhedsbetingelser
- e) erfaringen med afsætningen af produktet fra tredjelandet og resultaterne af en eventuelt foretaget importkontrol
- f) resultaterne af EF-kontrol og/eller -systemrevision i tredjelandet, eller hvis Kommissionen anmoder herom, en rapport fra tredjelandets kompetente myndigheder om den kontrol, der er foretaget
- g) den sundhedsstatus, som husdyrbestanden, andre husdyr og vildtbestanden i tredjelandet har, navnlig med hensyn til eksotiske dyresygdomme og generelle sundhedsforhold i landet, der eventuelt kan udgøre en fare for folke- eller dyresundheden i Fællesskabet
- h) den regelmæssighed og hurtighed, hvormed tredjelandet giver oplysninger, samt nøjagtigheden af oplysninger om forekomst på dets område af infektiøse eller smitsomme dyresygdomme, navnlig de anmeldelsespligtige sygdomme, der er opført på listerne over sygdomme fra Det Internationale Kontor for Epizootier (OIE), eller, for akvakulturdyrs vedkommende, de anmeldelsespligtige sygdomme, der er opført i OIE's sundhedskodeks for akvakulturdyr
- i) de bestemmelser, der i tredjelandet gælder for forebyggelse og bekæmpelse af infektiøse eller smitsomme dyresygdomme, og anvendelsen heraf, herunder også bestemmelser om import fra andre lande.

- 2) Kommissionen sørger for regelmæssig opdatering af alle de i overensstemmelse med denne artikel opstillede eller ajourførte lister med henblik på at stille dem til rådighed for offentligheden. Lister, der opstilles i henhold til denne artikel, kan kombineres med andre lister, der opstilles af hensyn til dyre- og folkesundheden og kan også indeholde modeller for sundhedscertifikater.

- 3) Oprindelsesbestemmelserne for animalske produkter og dyr, som disse produkter er fremstillet af, fastsættes efter proceduren i artikel 12, stk. 2.

- 4) Der fastsættes særlige importbetingelser for hvert tredjeland eller gruppe af tredjelande under hensyntagen til dyresundhedsforholdene i det pågældende tredjeland eller gruppen af tredjelande efter proceduren i artikel 12, stk. 2.

- 5) Om nødvendigt kan følgende fastlægges efter proceduren i artikel 12, stk. 2:

- gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel
- kriterier for klassificering af tredjelande og dele deraf, med hensyn til dyresygdomme
- særlige bestemmelser for indførselstyper eller visse produkter, som f.eks. produkter, der indføres af rejsende, eller indførsel af vareprøver.

Artikel 9

Dokumenter

1. Alle forsendelser af animalske produkter ledsages ved import i Fællesskabet af et veterinærcertifikat, der opfylder kravene i bilag IV.

2. Veterinærcertifikatet attesterer, at produkterne opfylder

- a) kravene til de pågældende produkter i dette direktiv og i EF-lovgivningen om dyresundhed eller bestemmelser svarende til disse, og

- b) særlige betingelser for import efter proceduren i artikel 12, stk. 2.

3. Dokumenterne kan indeholde sådanne nærmere enkeltheder, som anden fællesskabslovgivning om folke- og dyresundhed kræver.

4. Efter proceduren i artikel 12, stk. 2,

- a) kan der indføres bestemmelser om elektroniske dokumenter

- b) kan der fastsættes modeller til dokumenterne, og

- c) kan der fastsættes regler og certifikater for transit.

Artikel 10

EF-kontrol og -systemrevision

1. Kommissionens eksperter kan foretage EF-kontrol og/eller -systemrevision i tredjelande i alle de led, der er omfattet af dette direktiv, for at få bekræftet, at reglerne stemmer overens med eller svarer til Fællesskabets dyresundhedsbestemmelser. Kommissionens eksperter kan ledsages af eksperter fra medlemsstaterne, der er udpeget af Kommissionen til at udføre en sådan EF-kontrol og/eller -systemrevision.

2. EF-kontrol og/eller -systemrevision i de i stk. 1 omhandlede tredjelande foretages på Fællesskabets vegne, og Kommissionen afholder de udgifter, der er forbundet hermed.

3. Proceduren for foretagelse af EF-kontrol og/eller -systemrevision i de i stk. 1 omhandlede tredjelande kan fastlægges eller ændres efter proceduren i artikel 12, stk. 2.

4. Hvis der under EF-kontrollen og/eller -systemrevisionen konstateres en alvorlig fare for dyresundheden, træffer Kommissionen straks de foranstaltninger, der er nødvendige for at beskytte dyresundheden i overensstemmelse med artikel 22 i direktiv 97/78/EF, og underretter medlemsstaterne herom.

KAPITEL III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 11

Ajourføring af de tekniske bilag

Bilagene til dette direktiv kan ændres efter proceduren i artikel 12, stk. 2, navnlig med henblik på at tage hensyn til:

- i) videnskabelig rådgivning og viden, navnlig vedrørende nye risikovurderinger
- ii) den tekniske udvikling, og
- iii) fastlæggelsen af sikkerhedsmål for dyresundheden.

Artikel 12

Komitéprocedure

1. Kommissionen bistås af Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, der er nedsat ved artikel 58 i forordning (EF) nr. 178/2002.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i nævnte afgørelses artikel 5, stk. 6, fastsættes til tre måneder.

3. Komitéen vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 13

Overgangsbestemmelser

1. Fra den i artikel 14, stk. 1, nævnte dato finder dyresundhedsbestemmelserne i direktiverne i bilag V ikke længere anvendelse.

2. Gennemførelsesbestemmelser, der er vedtaget på grundlag af nævnte bestemmelser, er gældende, indtil de erstattes af tilsvarende bestemmelser vedtaget på grundlag af dette direktiv.

3. Overgangsforanstaltninger kan vedtages efter proceduren i artikel 12, stk. 2.

Artikel 14

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette direktiv inden den 1. januar 2005. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 15

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 16

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2002.

På Rådets vegne

M. FISCHER BOEL

Formand

BILAG I

Sygdomme, der skal tages hensyn til ved samhandelen med animalske produkter, for hvilke der er indført bekæmpelsesforanstaltninger i EF-bestemmelserne

Sygdom	Direktiv
Klassisk svinepest	Rådets direktiv 2001/89/EØF om fællesskabsforanstaltninger til kontrol med klassisk svinepest
Afrikansk svinepest	Rådets direktiv 2002/60/EF om specifikke bestemmelser for bekæmpelse af afrikansk svinepest
Mund- og klovesyge	Rådets direktiv 85/511/EØF om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge
Aviær influenza	Rådets direktiv 92/40/EØF om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza
Newcastle disease	Rådets direktiv 92/66/EØF om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease
Kvægpest Fåre- og gedepest Smitsomt blæreudslæt hos svin	Rådets direktiv 92/119/EØF om generelle fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse dyresygdomme samt om specifikke foranstaltninger vedrørende blæreudslæt hos svin
Akvakultursygdomme	Rådets direktiv 91/67/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter Rådets direktiv 93/53/EØF om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse fiskesygdomme Rådets direktiv 95/70/EF om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse sygdomme hos toskallede bløddyr

BILAG II

Særligt identifikationsmærke for kød fra et område eller et delområde, der ikke opfylder alle de relevante sundhedsbetingelser

- Sundhedsmærket for fersk kød skal dækkes af et diagonalt kryds bestående af to rette linjer, der krydser hinanden, således at midtpunktet befinder sig i midten af stemplet, og oplysningerne på dette stadig kan læses.
- Det i stk. 1 nævnte mærke kan også anbringes med et enkelt stempel, der skal være et 6,5 cm langt og 4,5 cm bredt ovalt stempel; mærket skal indeholde følgende letlæselige oplysninger:
 - i den øverste del medlemsstatens navn eller ISO-kode med versaler: AT, BE, DE, DK, ES, FI, FR, GR, IE, IT, LU, NL, PT, SE og UK
 - i den midterste del slagteriets veterinære autorisationsnummer
 - i den nederste del et af følgende sæt forbogstaver: CE, EC, EF, EG, EK og EY
 - to rette linjer, der krydser hinanden i stemplets centrum, og er anbragt således, at oplysningerne stadig er tydeligt synlige.

Bogstaverne skal være mindst 0,8 cm høje og tallene mindst 1 cm høje.

Stemplet skal ligeledes indeholde oplysninger, der gør det muligt at identificere den dyrlæge, der har kontrolleret kødet.

Mærket skal anbringes under direkte tilsyn af den embedsdyrlæge, der kontrollerer anvendelsen af dyresundhedsbestemmelserne.

BILAG III

1. Behandlinger til fjernelse af specifikke dyresundhedsmæssige risici i forbindelse med kød og mælk

KØD Behandling (*)	Sygdom							
	Mund- og klovesyge	Klassisk svinepest	Smitsomt blæreudslæt hos svin	Afrikansk svinepest	Kvægpest	Newcastle disease	Aviær influenza	Fåre- og gedefest
a) Varmebehandling i en hermetisk lukket beholder hvis F_0 -værdi er på mindst 3,00 (**)	+	+	+	+	+	+	+	+
b) Varmebehandling ved en minimumstemperatur på 70 °C, der skal opnås overalt i kødet	+	+	+	0	+	+	+	+
c) Varmebehandling ved en minimumstemperatur på 80 °C, der skal opnås overalt i kødet	+	+	+	+	+	+	+	+
d) Varmebehandling i en hermetisk lukket beholder til mindst 60 °C i mindst fire timer, idet centrumstemperaturen inden for denne periode i 30 minutter skal være på mindst 70 °C	+	+	+	+	+	-	-	+
e) Naturlig gæring og modning i mindst ni måneder for udbenet kød, med følgende resultat: en aW-værdi på højst 0,93 eller en pH-værdi på højst 6,0	+	+	+	+	+	0	0	0
f) Som anført under litra e), men kødet kan indeholde ben (*)	+	+	+	0	0	0	0	0
g) Salamifremstilling efter kriterier, der skal fastlægges efter proceduren i artikel 12, stk. 2, efter udtalelse fra den relevante videnskabelige komité	+	+	+	0	+	0	0	0
h) Skinke og kam, der har undergået naturlig gæring og modning i mindst 190 dage for skinke og 140 dage for kam	0	0	0	+	0	0	0	0
i) Varmebehandling, der sikrer en centrumstemperatur på mindst 65 °C i tilstrækkelig lang tid til at opnå en pasteuriseringsværdi (pv) på mindst 40	+	0	0	0	0	0	0	+

KØD Behandling (*)	Sygdom							
	Mund- og klovesyge	Klassisk svinepest	Smitsomt blæreudslæt hos svin	Afrikansk svinepest	Kvægpest	Newcastle disease	Aviær influenza	Fåre- og gedefest
Mælk og mejeriprodukter (herunder fløde), der er bestemt til konsum								
a) Ultrahøj temperatur (UHT) (UHT = minimumsbehandling ved 132 °C i mindst 1 sek.)	+	0	0	0	0	0	0	0
b) Hvis mælken har en pH-værdi på under 7,0, en enkelt kort-varig pasteurisering ved høj temperatur (HTST)	+	0	0	0	0	0	0	0
c) Hvis mælken har en pH-værdi på 7,0 eller derover, en dobbelt HTST-behandling	+	0	0	0	0	0	0	0
+: Anerkendt effektivitet 0: Ikke-anerkendt effektivitet. (*) Der skal træffes de fornødne foranstaltninger for at undgå krydskontaminering. (**) F ₀ er den beregnede dræbende virkning på bakteriesporer. F ₀ -værdien på 3,00 betyder, at det koldeste punkt i produktet er behandlet tilstrækkeligt til at opnå samme dræbende virkning som 121,1 °C (250 °F) på 3 minutter med øjeblikkelig opvarmning og nedkøling.								

BILAG IV

Generelle principper for certificering

1. Repræsentanten for den kompetente afsendelsesmyndighed, der udsteder et certifikat, som skal ledsage en forsendelse af animalske produkter, skal underskrive certifikatet og sikre, at det er forsynet med et officielt stempel. Hvis certifikatet består af mere end et ark, gælder dette krav for hvert ark.
 2. Certifikaterne skal være udformet på det eller de officielle sprog i bestemmelsesmedlemsstaten og på det eller de officielle sprog i den medlemsstat, der gennemfører grænsekontrollen, eller være ledsaget af en autoriseret oversættelse til det eller de pågældende sprog. En medlemsstat kan dog indvillige i at bruge et andet fællesskabssprog end sit eget.
 3. Ved indførsel i Fællesskabet skal forsendelserne være ledsaget af det originale certifikat.
 4. Certifikaterne skal bestå af følgende:
 - a) et enkelt ark papir, eller
 - b) to eller flere sider, som er en del af et integreret og udeleligt ark papir, eller
 - c) en sekvens af sider, der er nummereret, så det fremgår, at der er tale om en bestemt side i en finit sekvens (f.eks. »side 2 ud af 4 sider«).
 5. Certifikater skal have ét enkelt identifikationsnummer. Når certifikatet består af en sekvens af sider, anføres dette nummer på hver side.
 6. Certifikatet skal udstedes, før den forsendelse, som det vedrører, forlader afsendelseslandets kompetente myndigheds kontrol.
-

BILAG V

1. Rådets direktiv 72/461/EØF af 12. december 1972 om veterinærpolitimæssige problemer vedrørende handel med fersk kød inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.
 2. Rådets direktiv 80/215/EØF af 22. januar 1980 om veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med samhandelen med kødprodukter inden for Fællesskabet ⁽²⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.
 3. Rådets direktiv 91/494/EØF af 26. juni 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for handel inden for Fællesskabet med fersk fjerkrækød og for indførsel heraf fra tredjelande ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 93/121/EF.
 4. Rådets direktiv 91/495/EØF af 27. november 1990 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med produktion og afsætning af kaninkød og kød af opdrættet vildt ⁽⁴⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.
 5. Rådets direktiv 92/45/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med nedlægning af vildtlevende vildt og afsætning af kød heraf ⁽⁵⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF.
 6. Rådets direktiv 92/46/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af rå mælk, varmebehandlet mælk og mælkebaserede produkter ⁽⁶⁾.
 7. Rådets direktiv 94/65/EF af 14. december 1994 om krav til fremstilling og afsætning af hakket kød og tilberedt kød ⁽⁷⁾.
-

⁽¹⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 24.

⁽²⁾ EFT L 47 af 21.2.1980, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 35.

⁽⁴⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 41.

⁽⁵⁾ EFT L 268 af 14.9.1992, s. 35.

⁽⁶⁾ EFT L 268 af 14.9.1992, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 368 af 31.12.1994, s. 10.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

AFGØRELSE Nr. 2/2002 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-BULGARIEN

af 1. juli 2002

om forbedring af handelsordningerne for forarbejdede landbrugsprodukter som omhandlet i protokol nr. 3 til Europaftalen

(2003/49/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side ⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 2, i protokol nr. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I protokol nr. 3, som erstattet ved protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen ⁽²⁾, fastsættes handelsordningerne for forarbejdede landbrugsprodukter mellem Fællesskabet og Bulgarien.
- (2) I henhold til protokollens artikel 1, stk. 2, træffer associeringsrådet navnlig afgørelse om enhver ændring af de i bilagene til protokol nr. 3 anførte toldsatser og om forhøjelse eller ophævelse af toldkontingenterne.
- (3) I henhold til protokollens artikel 2, andet led, træffer associeringsrådet også afgørelse om, at de anvendte toldsatser kan nedsættes til gengæld for nedsættelser som følge af gensidige indrømmelser i forbindelse med forarbejdede landbrugsprodukter.
- (4) De årlige toldkontingenter, der er nævnt i bilag I og II til denne afgørelse, bør åbnes for 2002. I betragtning af at disse årlige kontingenter først kan åbnes efter den 1. januar 2002 på en dato, der endnu ikke er fastsat, bør de nedsættes i forhold til den allerede forløbne periode —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilag I og II til protokol nr. 3 om samhandelen mellem Fællesskabet og Bulgarien med forarbejdede landbrugsprodukter erstattes af bilag I og II til denne afgørelse.

Artikel 2

De årlige toldkontingenter for 2002, der er nævnt i bilag I og II til denne afgørelse, nedsættes i forhold til den allerede forløbne periode, idet kun hele måneder medregnes.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft den første dag i den anden måned, der følger efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. juli 2002.

På associeringsrådets vegne

S. PASSY

Formand

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.1994, s. 3.

⁽²⁾ EFT L 112 af 29.4.1999, s. 3.

BILAG I

Tabel 1

Kontingenter ved indførsel i Fællesskabet af varer med oprindelse i Bulgarien — toldfritagelse

KN-kode	Beskrivelse	Årligt kontingent 2002	Årlig forhøjelse fra 2003
		(1 000 kg)	
(1)	(2)	(3)	(4)
0405	Smør og andre mælkefedtstoffer; smørbare mælkefedtprodukter:	588	49
0405 20	– Smørbare mælkefedtprodukter:		
0405 20 10	– – Med et fedtindhold på 39 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent		
0405 20 30	– – Med et fedtindhold på 60 vægtprocent og derover, men ikke over 75 vægtprocent		
ex 2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet, undtagen varer henhørende under KN-kode 2106 10 20 og 2106 90 20, og sirup og andre sukkeropløsninger tilsat smagsstoffer eller farvestoffer ⁽¹⁾		
3302 10	Blandinger af lugtstoffer samt blandinger (herunder alkoholiske opløsninger) på basis af et eller flere af disse stoffer, af den art der anvendes i næringsmiddel- eller drikkevarerindustrien		
3302 10 29	– – – – – I andre tilfælde		
1702 50	Kemisk ren fructose	4 000	—
ex 1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade), undtagen lakridsaft, der indeholder over 10 vægtprocent saccharose, uden tilsætning af andre stoffer, henhørende under KN-kode 1704 90 10	202	17
ex 1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao, undtagen varer henhørende under KN-kode 1806 10 15	604	50
ex 1901	Maltekstrakt, tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet, undtagen varer henhørende under KN-kode 1901 90 91	121	10
ex 1902	Pastaprodukter, også kogte eller på anden måde tilberedt, undtagen pastaprodukter med fyld henhørende under KN-kode 1902 20 10 og 1902 20 30; cous-cous, også tilberedt	404	34
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet	302	25
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler, af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	706	59

KN-kode	Beskrivelse	Årligt kontingent 2002	Årlig forhøjelse fra 2003
		(1 000 kg)	
(1)	(2)	(3)	(4)
2101 12 98	Varer tilberedt på basis af ekstrakter, essenser eller koncenter af kaffe eller på basis af kaffe, undtagen varer henhørende under KN-kode 2101 12 92	202	17
2101 20 98	Varer tilberedt på basis af ekstrakter, essenser eller koncenter af te eller maté eller på basis af te eller maté, undtagen varer henhørende under KN-kode 2101 20 92:		
2101 30	– Brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og koncenter deraf:	26	2
	– – Brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger:		
2101 30 19	– – – Andre varer		
	– – Ekstrakter, essenser og koncenter af brændt cikorie og af andre brændte kaffeerstatninger:		
2101 30 99	– – – Andre varer		
2103	Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater; sennepsmel og tilberedt sennep		
2103 20 00	Tomatketchup og andre tomat-saucer:	2 200	200
2103 30 90	– – Tilberedt sennep	2 200	200
2103 90 90	– – Andre varer	2 200	200
2105 00	Konsumis, også med indhold af kakao	100	8
2202	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret, og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 2209:	21	2
2202 90 91 til 2202 90 99	– – Andre varer		

(¹) Hvad angår varer henhørende under KN-kode 2106 90 10 kan denne præference udnyttes på de betingelser, der er fastsat i de relevante fællesskabsbestemmelser.

Tabel 2

Toldsatser ved indførsel i Fællesskabet af varer med oprindelse i Bulgarien

NB: De todsatser, der er anført i denne tabel, nedsættes med 10 %. De beløb, der skal tages i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugselementer (EAR) og tillægstolden (AD S/ZR og AD F/MR) ved indførsel i Fællesskabet af varer i denne tabel, er anført i tabel 2 b) (fra 1.7.2000) i bilag 1 til Kommissionens forordning (EF) nr. 2204/1999 af 12. oktober 1999 (EFT L 278 af 28.10.1999, s. 775-787) ⁽¹⁾

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:	
0403 10	– Yoghurt:	
	– – Aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:	
	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med indhold af mælkefedt på:	
0403 10 51	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	0 % + 95 EUR/100 kg
0403 10 53	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	0 % + 130,4 EUR/100 kg
0403 10 59	– – – – Over 27 vægtprocent	0 % + 168,8 EUR/100 kg
	– – – I anden form, med indhold af mælkefedt på:	
0403 10 91	– – – – 3 vægtprocent og derunder	0 % + 12,4 EUR/100 kg
0403 10 93	– – – – Over 3 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent	0 % + 17,1 EUR/100 kg
0403 10 99	– – – – Over 6 vægtprocent	0 % + 26,6 EUR/100 kg
0403 90	– Andre varer:	
	– – Aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:	
	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med indhold af mælkefedt på:	
0403 90 71	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	0 % + 95 EUR/100 kg
0403 90 73	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	0 % + 130,4 EUR/100 kg
0403 90 79	– – – – Over 27 vægtprocent	0 % + 168,8 EUR/100 kg
	– – – I anden form, med indhold af mælkefedt på:	
0403 90 91	– – – – 3 vægtprocent og derunder	0 % + 12,4 EUR/100 kg
0403 90 93	– – – – Over 3 vægtprocent, men ikke over 6 vægtprocent	0 % + 17,1 EUR/100 kg
0403 90 99	– – – – Over 6 vægtprocent	0 % + 26,6 EUR/100 kg
0405	Smør og andre mælkefedtstoffer; smørbare mælkefedtprodukter:	
0405 20	– Smørbare mælkefedtprodukter:	
0405 20 10	– – Med fedtindhold på 39 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	0 % + EAR
0405 20 30	– – Med fedtindhold på 60 vægtprocent og derover, men ikke over 75 vægtprocent	0 % + EAR
0509 00	Naturlige animalske vaskesvampe	
0509 00 90	– Andre varer	5,1 %

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
0710 0710 40 00	Grøntsager, også kogte i vand eller dampkogte, frosne: – Sukkermajs	0 % + 9,4 EUR/100 kg net eda
0711 0711 90 0711 90 30	Grøntsager, foreløbigt konserverede f.eks. med svovldioxid, i saltlage, svovlsyr- lingvand eller andre konserverende opløsninger, men ikke tilberedte til umid- delbar fortæring: – Andre grøntsager; blandinger af grøntsager: – – Grøntsager: – – – Sukkermajs	0 % + 9,4 EUR/100 kg net eda
1302 1302 12 00 1302 13 00 1302 20 1302 20 10 1302 20 90	Plantesafer og planteekstrakter; pectinstoffer, pectinater og pectater; agar-agar og andre planteslimer og gelatineringsmidler, også modificerede, udvundet af vegetabiliske stoffer: – Plantesafer og planteekstrakter: – – Af lakrids – – Af humle – Pectinstoffer, pectinater og pectater: – – I tørform – – I andre tilfælde	0 % 1,9 % 7,1 % 5,2 %
1505 1505 10 00	Uldfedt og fedtstoffer udvundet deraf (herunder lanolin): – Uldfedt, rå	3,2 %
1516 1516 20 1516 20 10	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, helt eller delvis hydrerede, inter-esterificerede, reesterificerede eller elaidiniserede, også raffinerede, men ikke på anden måde bearbejdede: – Vegetabiliske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf: – – Hærdet ricinusolie (såkaldt opalvoks)	3,4 % ⁽²⁾
1517 1517 10 1517 10 10 1517 90 1517 90 10 1517 90 93	Margarine; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegeta- bilske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhø- rende under pos. 1516: – Margarine, undtagen flydende margarine: – – Med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men ikke over 15 vægtprocent – Andre varer: – – Med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men ikke over 15 vægtprocent – – I andre tilfælde: – – – Spiselige blandinger eller tilberedninger, af den art der anvendes til frigø- relse af støbeforme	0 % + 28,4 EUR/100 kg 0 % + 28,4 EUR/100 kg 2,9 %
1518 00 1518 00 10	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier og fraktioner deraf, kogte, oxyde- rede, dehydrerede, svovlbehandlede, blæste, polymeriserede ved opvarmning i vacuum eller i en inaktiv gas eller på anden måde kemisk modificerede, undtagen varer henhørende under pos. 1516; ikke-spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af frak- tioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, ikke andetsteds tariferet: – Linosyn – Andre varer:	7,7 %

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
1518 00 91	-- Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier og fraktioner deraf, kogte, oxyderede, dehydrerede, svovlbehandlede, blæste, polymeriserede ved opvarmning i vacuum eller i en inaktiv gas eller på anden måde kemisk modificerede, undtagen varer henhørende under pos. 1516	7,7 %
	-- Andre varer:	
1518 00 95	--- Ikke-spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske fedtstoffer og olier eller af animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier og fraktioner heraf	2 %
1518 00 99	--- Andre varer	7,7 %
1521	Vegetabilisk voks (undtagen triglycerider), bivoks og anden insektvoks samt spermacet (hvalrav), også raffineret eller farvet:	
1521 90	- Andre varer:	
	-- Bivoks og anden insektvoks, også raffineret eller farvet	
1521 90 99	--- Andre varer	2,5 %
1522 00	Degras; restprodukter fra behandling af fedtstoffer, fede olier eller animalsk og vegetabilisk voks:	
1522 00 10	- Degras	3,8 %
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:	
1702 50 00	- Kemisk ren fructose	16 % + 50,7 EUR/100 kg net eda
1702 90	- Andre varer, herunder invertsukker:	
1702 90 10	-- Kemisk ren maltose	12,8 %
1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade):	
1704 10	- Tyggegummi, også overtrukket med sukker:	
	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på under 60 vægtprocent:	
1704 10 11	--- I strimler	0 % + 27,1 EUR/100 kg MAX 17,9 %
1704 10 19	--- I andre tilfælde	0 % + 27,1 EUR/100 kg MAX 17,9 %
	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 60 vægtprocent og derover:	
1704 10 91	--- I strimler	0 % + 30,9 EUR/100 kg MAX 18,2 %
1704 10 99	--- I andre tilfælde	0 % + 30,9 EUR/100 kg MAX 18,2 %
1704 90	- Andre varer:	
1704 90 10	-- Lakridssaft, der indeholder over 10 vægtprocent saccharose, uden tilsætning af andre stoffer	5,8 %
1704 90 30	-- Hvid chokolade	0 % + 45,1 EUR/100 kg MAX 18,9 % + 16,5 EUR/100 kg
	-- Andre varer:	
1704 90 51	--- Råmasser, herunder marcipan, i pakninger af nettovægt 1 kg og derover	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1704 90 55	--- Halspastiller og hostebolsjer	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
1704 90 61	--- Dragévarer	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
	--- Andre varer:	
1704 90 65	---- Vin- og frugt gummi, gelévarer samt frugtpasta i form af sukkervarer	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1704 90 71	---- Bolsjer og lign., også fyldte	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1704 90 75	---- Karameller	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
	---- Andre varer:	
1704 90 81	----- Fremstillet ved presning eller støbning	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1704 90 99	----- I andre tilfælde	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1803	Kakaomasse, også affedt	0 %
1804 00 00	Kakaosmør, kakaofedt og kakaoolie	0 %
1805 00 00	Kakaopulver, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	0 %
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:	
1806 10	- Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler:	
1806 10 15	-- Uden indhold af saccharose eller med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på under 5 vægtprocent	0 %
1806 10 20	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 5 vægtprocent og derover, men under 65 vægtprocent	0 % + 25,2 EUR/100 kg
1806 10 30	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 65 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	0 % + 31,4 EUR/100 kg
1806 10 90	-- Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) eller isoglucose beregnet som saccharose på 80 vægtprocent og derover	0 % + 41,9 EUR/100 kg
1806 20	- Andre tilberedte varer, i blokke, plader eller stænger af vægt over 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt over 2 kg:	
1806 20 10	-- Med indhold af kakaosmør på 31 vægtprocent og derover eller med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 31 vægtprocent og derover	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 20 30	-- Med et samlet indhold af kakaosmør og mælkefedt på 25 vægtprocent og derover, men under 31 vægtprocent	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
	-- I andre tilfælde:	
1806 20 50	--- Med indhold af kakaosmør på 18 vægtprocent og derover	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 20 70	--- »Chocolate milk crumb«	0 % + EA
1806 20 80	--- »Chokoladeglasur«	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 20 95	--- Andre varer	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
	- Andre varer, i blokke, plader og stænger:	
1806 31 00	-- Med fyld	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 32	-- Uden fyld:	
1806 32 10	--- Med tilsætning af korn, frugt eller nødder	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 32 90	--- I andre tilfælde	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
1806 90	– Andre varer:	
	– – Chokolade og chokoladevarer:	
	– – – Chokolader, også med fyld:	
1806 90 11	– – – – Med indhold af alkohol	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 19	– – – – I andre tilfælde	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
	– – – Andre varer:	
1806 90 31	– – – – Med fyld	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 39	– – – – Uden fyld	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 50	– – Sukkervarer og erstatninger herfor, fremstillet på basis af andre sødemidler end sukker, med indhold af kakao	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 60	– – Smørepålæg med indhold af kakao	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 70	– – Pulvere med indhold af kakao, til fremstilling af drikkevarer	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1806 90 90	– – Andre varer	0 % + EAR MAX 18,7 % + AD S/ZR
1901	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet:	
1901 10 00	– Tilberedte næringsmidler til børn, i pakninger til detailsalg	0 % + EAR
1901 20 00	– Blandinger og dej til fremstilling af bagværk henhørende under pos. 1905	0 % + EAR
1901 90	– Andre varer:	
	– – Maltekstrakt:	
1901 90 11	– – – Med indhold af tørstof på 90 vægtprocent og derover	0 % + 18 EUR/100 kg
1901 90 19	– – – I andre tilfælde	0 % + 14,7 EUR/100 kg
	– – Andre varer:	
1901 90 91	– – – Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse, eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, med indhold af saccharose (herunder invertsukker) på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent, eller af stivelse på under 5 vægtprocent, bortset fra tilberedte næringsmidler i pulverform fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404	12,8 %
1901 90 99	– – – I andre tilfælde	0 % + EAR
1902	Pastaprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt:	
	– Pastaprodukter, ikke kogte, fyldte eller på anden måde tilberedt:	
1902 11 00	– – Med indhold af æg	0 % + 24,6 EUR/100 kg
1902 19	– – I andre tilfælde:	
1902 19 10	– – – Uden indhold af mel af blød hvede	0 % + 24,6 EUR/100 kg
1902 19 90	– – – I andre tilfælde	0 % + 21,1 EUR/100 kg
1902 20	– Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt:	
	– – I andre tilfælde:	

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
1902 20 91	— — — Kogte	0 % + 6,1 EUR/100 kg
1902 20 99	— — — I andre tilfælde	0 % + 17,1 EUR/100 kg
1902 30	— Andre pastaprodukter:	
1902 30 10	— — Tørrede	0 % + 24,6 EUR/100 kg
1902 30 90	— — I andre tilfælde:	0 % + 9,7 EUR/100 kg
1902 40	— Couscous:	
1902 40 10	— — Ikke tilberedt	0 % + 24,6 EUR/100 kg
1902 40 90	— — I andre tilfælde:	0 % + 9,7 EUR/100 kg
1903 00 00	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstillet af stivelse, i form af flager, gryn, perlegryn, sigtemel og lign.	0 % + 15,1 EUR/100 kg
1904	Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet:	
1904 10	— Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter:	
1904 10 10	— — Varer af majs	0 % + 20 EUR/100 kg
1904 10 30	— — Varer af ris	0 % + 46 EUR/100 kg
1904 10 90	— — Andre varer	0 % + 33,6 EUR/100 kg
1904 20	— Tilberedte næringsmidler fremstillet af ikke-ristede flager af korn eller af blandinger af ikke-ristede kornflager og ristede flager af korn eller ekspanderet korn:	
1904 20 10	— — Blandinger af »Muesli-typer« baseret på ikke-ristede kornflager	0 % + EAR
	— — Andre varer:	
1904 20 91	— — — Varer af majs	0 % + 20 EUR/100 kg
1904 20 95	— — — Varer af ris	0 % + 46 EUR/100 kg
1904 20 99	— — — Andre varer	0 % + 33,6 EUR/100 kg
1904 90	— Andre varer:	
1904 90 10	— — Ris	0 % + 46 EUR/100 kg
1904 90 90	— — Andre varer	0 % + 25,7 EUR/100 kg
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler, af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse:	
1905 10 00	— Knækbrød	0 % + 13 EUR/100 kg
1905 20	— Honningkager og lignende:	
1905 20 10	— — Med indhold af saccharose på under 30 vægtprocent (herunder invertsukker beregnet som saccharose)	0 % + 18,3 EUR/100 kg
1905 20 30	— — Med indhold af saccharose på 30 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent (herunder invertsukker beregnet som saccharose)	0 % + 24,6 EUR/100 kg
1905 20 90	— — Med indhold af saccharose på 50 vægtprocent og derover (herunder invertsukker beregnet som saccharose)	0 % + 31,4 EUR/100 kg
1905 30	— Søde kiks, biskuitter og småkager; vafler:	
	— — Helt eller delvis overtrukket med chokolade eller andre tilberedninger med indhold af kakao:	

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
1905 30 11	---I pakninger af nettovægt 85 g og derunder	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
1905 30 19	---I andre tilfælde	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
	--I andre tilfælde:	
	---Søde kiks, biskuitter og småkager:	
1905 30 30	----Med indhold af mælkefedt på 8 vægtprocent og derover	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
	----I andre tilfælde:	
1905 30 51	-----Dobbeltkiks og -biskuitter med mellemlag	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
1905 30 59	-----Andre varer	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
	---Vafles:	
1905 30 91	----Saltede, også med fyld	0 % + EAR MAX 20,7 % + AD F/MR
1905 30 99	----I andre tilfælde	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
1905 40	-Tvebakker og kryddere, ristet brød og lignende ristede varer:	
1905 40 10	--Tvebakker og kryddere	0 % + EAR
1905 40 90	--Andre varer	0 % + EAR
1905 90	-Andre varer:	
1905 90 10	--Usyret brød (»Matze«)	0 % + 15,9 EUR/100 kg
1905 90 20	--Kirkeoblater, oblatkapsler, af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	0 % + 60,5 EUR/100 kg
	--Andre varer:	
1905 90 30	---Brød, uden tilsætning af honning, æg, ost eller frugt, og med et indhold i tør tilstand på ikke over 5 vægtprocent sukker og ikke over 5 vægtprocent fedt	0 % + EAR
1905 90 40	---Vafles med et vandindhold på over 10 vægtprocent	0 % + EAR MAX 20,7 % + AD F/MR
1905 90 45	---Kiks, biskuitter og småkager	0 % + EAR MAX 20,7 % + AD F/MR
1905 90 55	---Ekstruderede eller ekspanderede varer, krydrede eller saltede	0 % + EAR MAX 20,7 % + AD F/MR
	---Andre varer:	
1905 90 60	----Med tilsætning af sødemidler	0 % + EAR MAX 24,2 % + AD S/ZR
1905 90 90	----I andre tilfælde	0 % + EAR MAX 20,7 % + AD F/MR
2001	Grøntsager, frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre:	
2001 90	-Andre varer:	
2001 90 30	--Suktermajs (Zea mays var. saccharata)	0 % + 9,4 EUR/100 kg net eda
2001 90 40	--Yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover	0 % + 3,8 EUR/100 kg net eda
2001 90 60	--Palmehjerter	10 %

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
2004	Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006:	
2004 10	– Kartofler:	
	– – I andre tilfælde:	
2004 10 91	– – – I form af mel eller flager	0 % + EAR
2004 90	– Andre grøntsager og blandinger af grøntsager	
2004 90 10	– – Sukkermajs (Zea mays var. saccharata)	5,1 % + 9,4 EUR/100 kg net eda
2005	Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006:	
2005 20	– Kartofler:	
2005 20 10	– – I form af mel eller flager	0 % + EAR
2005 80 00	– Sukkermajs (Zea mays var. saccharata)	0 % + 9,4 EUR/100 kg net eda
ex 2005 90 80	Tilberedninger fremstillet af mel af bælgplanter i form af soltørrede dejplader, benævnt »papad«	0 %
2008	Frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet:	
	– Nødder, jordnødder samt andre kerner og frø, også blandede:	
2008 11	– – Jordnødder:	
2008 11 10	– – – Jordnøddesmør	5,2 %
	– Andre varer, herunder blandinger, som ikke henhører under pos. 2008 19:	
2008 91 00	– – Palmehjerter	3,5 %
2008 99	– – Andre varer:	
	– – – Ikke tilsat alkohol:	
	– – – – Ikke tilsat sukker:	
2008 99 85	– – – – Majs, undtagen sukkermajs (Zea mays var. saccharata)	0 % + 9,4 EUR/100 kg net eda
2008 99 91	– – – – Yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover	0 % + 3,8 EUR/100 kg net eda
2101	Ekstrakter, essenser og koncentreter af kaffe, te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse produkter eller på basis af kaffe, te eller maté; brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og koncentreter deraf:	
	– Ekstrakter, essenser og koncentreter af kaffe samt varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentreter eller på basis af kaffe:	
2101 11	– – Ekstrakter, essenser og koncentreter	3,2 %
2101 12	– – Varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentreter eller på basis af kaffe:	
2101 12 92	– – – Varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentreter af kaffe	4,9 %
2101 12 98	– – – Andre varer	0 % + EAR
2101 20	– Ekstrakter, essenser og koncentreter af te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentreter eller på basis af te eller maté:	
2101 20 20	– – Ekstrakter, essenser og koncentreter	2,2 %
	– – Tilberedte varer:	

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
2101 20 92	--- På basis af ekstrakter, essenser eller koncenter af te eller maté	0 %
2101 20 98	--- I andre tilfælde	0 % + EAR
2101 30	- Brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og koncenter deraf:	
	-- Brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger:	
2101 30 11	--- Brændt cikorie	4,9 %
2101 30 19	--- Andre varer	0 % + 12,7 EUR/100 kg
	-- Ekstrakter, essenser og koncenter af brændt cikorie og af andre brændte kaffeerstatninger:	
2101 30 91	--- Af brændt cikorie	5,5 %
2101 30 99	--- Andre varer	0 % + 22,7 EUR/100 kg
2102	Gær (levende eller inaktiv); andre inaktive encellede mikroorganismer (undtagen vacciner henhørende under pos. 3002); tilberedte bagepulvere:	
2102 10	- Levende gær:	
2102 10 10	-- Kulturgær	4,7 %
	-- Bagegær:	
2102 10 31	--- Tørgær	0 %
2102 10 39	--- Andre varer	0 %
2102 10 90	-- Andre varer	3,8 %
2102 20	- Inaktiv gær; andre inaktive encellede mikroorganismer:	
	-- Inaktiv gær:	
2102 20 11	--- I form af tabletter, terninger og lign. eller i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder	1,9 %
2102 20 19	--- I andre tilfælde	2,6 %
2102 30 00	- Tilberedte bagepulvere	1,9 %
2103	Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater; sennepsmel og tilberedt sennep:	
2103 10 00	- Sojasauce	2,8 %
2103 20 00	- Tomatketchup og andre tomat saucer	3,8 %
2103 30	- Sennepsmel og tilberedt sennep:	
2103 30 90	-- Tilberedt sennep	4,2 %
2103 90	- Andre varer:	
2103 90 90	-- Andre varer	3,2 %
2104	Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling deraf; homogeniserede sammensatte næringsmidler:	
2104 10	- Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling deraf:	
2104 10 10	-- Tørrede	4,5 %
2104 10 90	-- I andre tilfælde	4,5 %
2104 20 00	- Homogeniserede sammensatte næringsmidler	5,5 %

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
2105 00	Konsumis, også med indhold af kakao:	
2105 00 10	– Varer, der ikke indeholder mælkefedt eller indeholder under 3 vægtprocent mælkefedt	0 % + 20,2 EUR/100 kg MAX 19,4 % + 9,4 EUR/100 kg
2105 00 91	– Varer med indhold af mælkefedt på: – – 3 vægtprocent og derover, men under 7 vægtprocent	0 % + 38,5 EUR/100 kg MAX 18,1 % + 7 EUR/100 kg
2105 00 99	– – 7 vægtprocent og derover	0 % + 54 EUR/100 kg MAX 17,8 % + 6,9 EUR/100 kg
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:	
2106 10	– Proteinkoncentrater og texturerede proteinstoffer:	
2106 10 20	– – Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse, eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	5,2 %
2106 10 80	– – I andre tilfælde	0 % + EAR
2106 90	– Andre varer:	
2106 90 10	– – Ostefondue ⁽³⁾	35 EUR/100 kg
2106 90 20	– – Sammensatte alkoholholdige tilberedninger (undtagen tilberedninger på basis af lugtstoffer), af den art der anvendes til fremstilling af drikkevarer	17,3 % MIN 1 EUR/% vol./hl
2106 90 92	– – – Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse, eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	12,8 %
2106 90 98	– – – I andre tilfælde	0 % + EAR
2202	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret, og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 2009:	
2202 10 00	– Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret	1,9 %
2202 90	– Andre varer:	
2202 90 10	– – Uden indhold af varer henhørende under pos. 0401 til 0404 eller fedt af varer henhørende under pos. 0401 til 0404	3,8 %
2202 90 91	– – I andre tilfælde, med indhold af fedt af varer henhørende under pos. 0401 til 0404:	
2202 90 95	– – – Under 0,2 vægtprocent	0 % + 13,7 EUR/100 kg
2202 90 99	– – – 0,2 vægtprocent eller derover, men under 2 vægtprocent	0 % + 12,1 EUR/100 kg
2202 90 99	– – – 2 vægtprocent eller derover	0 % + 21,2 EUR/100 kg
2203 00	Øl	1,8 %
2205	Vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromatiske planter eller aromastoffer:	
2205 10	– I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder:	
2205 10 10	– – Med et virkeligt alkoholindhold på 18 % vol. eller derunder	5,1 EUR/hl
2205 10 90	– – Med et virkeligt alkoholindhold på over 18 % vol.	0 %
2205 90	– I andre tilfælde:	
2205 90 10	– – Med et virkeligt alkoholindhold på 18 % vol. eller derunder	3,2 EUR/hl
2205 90 90	– – Med et virkeligt alkoholindhold på over 18 % vol.	0 %

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
2207	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 % vol. eller derover; ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet:	
2207 10 00	– Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 % vol. og derover	19,2 EUR/hl
2207 20 00	– Ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet	10,2 EUR/hl
2208	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på under 80 % vol; spiritus, likør og andre spiritusholdige drikkevarer:	
2208 40	– Rom og tafia: – – I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder:	
2208 40 11	– – – Rom med et indhold af andre flygtige stoffer end ethyl- og methylalkohol på 225 g eller derover pr. hl ren alkohol (med 10 % tolerance) – – – Andre varer:	0,6 EUR/% vol./hl + 3,2 EUR/hl
2208 40 31	– – – – Med en værdi pr. liter ren alkohol på over 7,9 EUR	0,6 EUR/% vol./hl + 3,2 EUR/hl
2208 40 39	– – – – I andre tilfælde – – I beholdere med indhold over 2 liter:	0,6 EUR/% vol./hl + 3,2 EUR/hl
2208 40 51	– – – Rom med et indhold af andre flygtige stoffer end ethyl- og methylalkohol på 225 g eller derover pr. hl ren alkohol (med 10 % tolerance) – – – Andre varer:	0,6 EUR/% vol./hl
2208 40 91	– – – – Med en værdi pr. liter ren alkohol på over 2 EUR	0,6 EUR/% vol./hl
2208 40 99	– – – – I andre tilfælde	0,6 EUR/% vol./hl
2208 90	– Andre varer: – – Ikke denatureret ethanol (ethylalkohol) med et alkoholindhold på under 80 % vol., i beholdere med indhold af:	
2208 90 91	– – – 2 liter eller derunder	1 EUR/% vol./hl + 6,4 EUR/hl
2208 90 99	– – – Over 2 liter	1 EUR/% vol./hl
2402	Cigarer, cerutter, cigarillos og cigaretter, af tobak eller tobakserstatning:	
2402 10 00	– Cigarer, cerutter og cigarillos, med indhold af tobak	26 %
2402 20	– Cigaretter, med indhold af tobak:	
2402 20 10	– – Med indhold af kryddernellike	10 %
2402 20 90	– – Andre varer	57,6 %
2402 90 00	– Andre varer	57,6 %
2403	Andre tobaksvarer og fabrikerede tobakserstatninger; homogeniseret eller rekonstitueret tobak; ekstrakter og essenser af tobak:	
2403 10	– Røgtobak, også med indhold af tobakserstatning, uanset mængdeforholdet:	
2403 10 10	– – I pakninger af nettovægt 500 g og derunder	74,9 %
2403 10 90	– – I andre tilfælde – Andre varer:	74,9 %

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
2403 91 00	-- Homogeniseret eller rekonstitueret tobak	16,6 %
2403 99	-- Andre varer:	
2403 99 10	--- Skrå og snus	41,6 %
2403 99 90	--- Andre varer	16,6 %
2905	Acycliske alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- eller nitrosoderivater deraf: -- Andre polyvalente alkoholer	
2905 43 00	-- Mannitol	0 % + 125,8 EUR/100 kg
2905 44	-- D-glucitol (sorbitol): --- I vandig opløsning:	
2905 44 11	---- Med indhold af D-mannitol på 2 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol	0 % + 16,1 EUR/100 kg
2905 44 19	---- I andre tilfælde --- I andre tilfælde:	0 % + 37,8 EUR/100 kg
2905 44 91	---- Med indhold af D-mannitol på 2 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol	0 % + 23 EUR/100 kg
2905 44 99	---- I andre tilfælde	0 % + 53,7 EUR/100 kg
2905 45 00	-- Glycerol	0 %
3301	Flygtige vegetabiliske olier (også befriet for terpen), også i fast form; resinoider; ekstraherede oleoresiner; koncentrat af flygtige vegetabiliske olier i fedtstoffer, ikke-flygtige olier, voks eller lignende, fremkommet ved enfleurage eller maceration; terpenholdige biprodukter fra behandling af flygtige vegetabiliske olier; vandfase fra vanddampdestillation af flygtige vegetabiliske olier samt vandige opløsninger af sådanne olier:	
3301 90	-- Andre varer: -- Ekstraherede oleoresiner:	
3301 90 21	--- Af lakrids og af humle	0 %
3302	Blandinger af lugtstoffer samt blandinger (herunder alkoholiske opløsninger) på basis af et eller flere af disse stoffer, af den art der anvendes som råvarer i industrien; andre tilberedninger på basis af lugtstoffer, af den art der anvendes til fremstilling af drikkevarer:	
3302 10	-- Af den art der anvendes i næringsmiddel- eller drikkevareindustrien: -- Af den art der anvendes i drikkevareindustrien: --- Tilberedninger indeholdende samtlige de smagsstoffer, der kendetegner en bestemt drik:	
3302 10 10	---- Med et virkeligt alkoholindhold på over 0,5 % vol. ---- I andre tilfælde:	0 %
3302 10 21	----- Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	2,8 %
3302 10 29	----- I andre tilfælde	0 % + EAR

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
3501	Casein, caseinater og andre caseinderivater; caseinlim	
3501 10	– Casein:	
3501 10 50	– – Til anden industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler og foderstoffer	0 %
3501 10 90	– – I andre tilfælde	0 %
3501 90	– Andre varer:	
3501 90 90	– – Andre varer	0 %
3505	Dextrin og anden modificeret stivelse (herunder forklistret og esterificeret stivelse); lim på basis af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse:	
3505 10	– Dextrin og anden modificeret stivelse:	
3505 10 10	– – Dextrin	0 % + 17,7 EUR/100 kg
	– – Anden modificeret stivelse:	
3505 10 90	– – – Andre varer	0 % + 17,7 EUR/100 kg
3505 20	– Lim:	
3505 20 10	– – Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på under 25 vægtprocent	0 % + 4,5 EUR/100 kg MAX 11,5 %
3505 20 30	– – Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på 25 vægtprocent og derover, men under 55 vægtprocent	0 % + 8,9 EUR/100 kg MAX 11,5 %
3505 20 50	– – Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på 55 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	0 % + 14,2 EUR/100 kg MAX 11,5 %
3505 20 90	– – Med indhold af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse på 80 vægtprocent og derover	0 % + 17,7 EUR/100 kg MAX 11,5 %
3809	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater (f.eks. tilberedte appretur- og bejdsemidler), af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærstående industrier, ikke andetsteds tariferet:	
3809 10	– På basis af stivelse eller stivelsesprodukter:	
3809 10 10	– – Med indhold af disse produkter på under 55 vægtprocent	0 % + 8,9 EUR/100 kg MAX 12,8 %
3809 10 30	– – Med indhold af disse produkter på 55 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	0 % + 12,4 EUR/100 kg MAX 12,8 %
3809 10 50	– – Med indhold af disse produkter på 70 vægtprocent og derover, men under 83 vægtprocent	0 % + 15,1 EUR/100 kg MAX 12,8 %
3809 10 90	– – Med indhold af disse produkter på 83 vægtprocent og derover	0 % + 17,7 EUR/100 kg MAX 12,8 %
3823	Industrielle monocarboxylfedsyrer; sure olier fra raffinering; industrielle fedtalkoholer	0 %
3824	Tilberedte bindemidler til støbeforme eller støbekerner; produkter og restprodukter fra kemiske og nærstående industrier (herunder blandinger af naturprodukter), ikke andetsteds tariferet:	

KN-kode	Beskrivelse	Told pr. 31.12.2000
(1)	(2)	(3)
3824 60	– Sorbitol, undtagen varer henhørende under pos. 2905 44:	
	– – I vandig opløsning:	
3824 60 11	– – – Med indhold af D-mannitol på 2 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol	0 % + 16,1 EUR/100 kg
3824 60 19	– – – I andre tilfælde	0 % + 37,8 EUR/100 kg
	– – I andre tilfælde:	
3824 60 91	– – – Medindhold af D-mannitol på 2 vægtprocent og derunder, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol	0 % 23 EUR/100 kg
3824 60 99	– – – I andre tilfælde	0 % + 53,7 EUR/100 kg

(¹) Den endelige præferencetoldsats, som beregnes efter denne note, nedrundes til første decimal. Det gælder dog ikke told udtrykt som »EAR«, »AD S/ZR« og »AD F/MR« i tabellen. Denne told nedrundes til anden decimal.

(²) Fra denne afgørelses ikrafttræden er tolden 0 %.

(³) Denne præference kan udnyttes på de betingelser, der er fastsat i de relevante fællesskabsbestemmelser.

Tabel 3

Grundbeløb, der skal tages i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugselementer (EAR) og tillægstolden ved indførsel i Fællesskabet af varer anført i tabel 2

Basisprodukt	Mestbegunstigelsessats pr. 1.7.2000 (EUR/100 kg)
(1)	(2)
Blød hvede	9,504
Hård hvede	14,752
Rug	9,261
Byg	9,261
Majs	9,395
Afskallet langkornet ris	26,432
Skummetmælkspulver	118,800
Sødmælkspulver	130,432
Smør	189,562
Hvidt sukker	41,928

BILAG II

Tabel 1

Liste over varer med oprindelse i Fællesskabet, for hvilke Bulgarien anvender en præferenceordning inden for kvantitative lofter

NB: Tolden ved indførsel af varer ud over disse kvantitative lofter fremgår af tabel 2.

KN-kode	Beskrivelse	Årligt kontingent (1 000 kg) 2002	Årlig forhøjelse (1 000 kg) fra 2003	Toldsats inden for kontingentet (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1516 20 91	Vegetabilske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf	1 426	119	Fritagelse
1702 50 00 1702 90 10	Kemisk ren fructose Kemisk ren maltose	40	—	Fritagelse
1704 90	Andre sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade)	320	—	20
1806 10	Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler	220	20	Fritagelse
2004 10 91	Kartofler i form af mel eller flager	300	—	20
2005 20 10	Kartofler i form af mel eller flager	150	—	20
2202 10	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret	3 840	320	Fritagelse
ex 2208 60	Vodka i beholdere med indhold ikke over 2 liter	1 380 hl	—	Fritagelse

Tabel 2

Told ved indførsel i Bulgarien af varer med oprindelse i Fællesskabet

KN-kode	Beskrivelse	Toldsats (%)
(1)	(2)	(3)
0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:	
0403 10	– Yoghurt	
	– – Aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:	
0403 10 51 til 0403 10 59	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form	32
0403 10 91 til 0403 10 99	– – – – I andre tilfælde	40 (*)
0403 90	– Andre varer:	
	– – Aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:	
0403 90 71 til 0403 90 79	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form	32
0403 90 91 til 0403 90 99	– – – – I andre tilfælde	40 (*)
0405	Smør og andre mælkefedtstoffer; smørbare mælkefedtprodukter:	
0405 20	– Smørbare mælkefedtprodukter:	
0405 20 10	– – Med et fedtindhold på 39 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	8
0405 20 30	– – Med et fedtindhold på 60 vægtprocent og derover, men ikke over 75 vægtprocent	8
0505	Skind og andre dele af fugle med påsiddende fjer eller dun, fjer og dele af fjer (også med klippede kanter) samt dun, rå eller kun rensede, desinficerede eller konserverede; pulver og affald af fjer eller dele af fjer	0
0506	Ben og hornkerner, rå, affedtede, behandlede med syre eller afgelatiniserede, også simpelt bearbejdede, men ikke tilskåret i form; pulver og affald af ben og hornkerner	0
0507	Elfenben, skildpaddeskal, hvalbarder og hvalbardehår, horn, gevirer, hove, klove, kløer og næb, rå eller simpelt bearbejdede, men ikke tilskåret i form; pulver og affald deraf	0
0508 00 00	Koraller og lignende varer, rå eller simpelt bearbejdede, men ikke yderligere behandlede; skaller af bløddyr, krebsdyr eller pighuder samt skalblade af blæksprutter, rå eller simpelt bearbejdede, men ikke tilskåret i form; pulver og affald deraf	0
0509 00	Naturlige animalske vaskesvampe	0

KN-kode	Beskrivelse	Toldsats (%)
(1)	(2)	(3)
0510 00 00	Ambra, bævergejl, civet og moskus; spanske fluer; galde, også tørret; kirtler og andre animalske produkter, anvendelige til fremstilling af pharmaceutiske produkter, ferske, kølede, frosne eller på anden måde foreløbig konserverede	0
0710	Grøntsager, også kogte i vand eller dampkogte, frosne:	
0710 40 00	– Sukkermajs	24
0711	Grøntsager, foreløbigt konserverede f.eks. med svovldioxid, i saltlage, svovlsyringvand eller andre konserverede opløsninger, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring:	
0711 90	– Andre grøntsager; blandinger af grøntsager:	
	– – Grøntsager:	
0711 90 30	– – – Sukkermajs	30
0903 00 00	Maté	0
1212	Johannesbrød, tang og andre alger, sukkerroer og sukkerrør, friske, kølede, frosne eller tørrede, også formalede; frugtsten og -kerner samt andre vegetabiliske produkter (herunder ikke-brændte cikorie-rødder af arten <i>Cichorium intybus sativum</i> , af den art, der hovedsagelig anvendes til menneskeføde, ikke andetsteds tariferet:	
1212 20 00	– Tang og andre alger	0
1302	Plantesafer og planteekstrakter; pectinstoffer, pectinater og pectater; agar-agar og andre planteslimmer og gelatineringsmidler, også modificerede, udvundet af vegetabiliske stoffer:	
	– Plantesafer og planteekstrakter:	
1302 12 00	– – Af lakrids	0
1302 13 00	– – Af humle	0
1302 20	– Pectinstoffer, pectinater og pectater:	
1302 20 10	– – I tørform	0
1302 20 90	– – I andre tilfælde.	3
	– Planteslimmer og gelatineringsmidler, også modificerede, udvundet af vegetabiliske stoffer:	
1302 31 00	– – Agar-agar	0
1302 32	– – Planteslimmer og gelatineringsmidler, også modificerede, udvundet af johannesbrød, af frø af johannesbrød eller af guarfrø:	
1302 32 10	– – – Af johannesbrød eller frø af johannesbrød	0
1401	Vegetabiliske materialer, af den art der hovedsagelig anvendes til kurvemagerarbejder og andre flettede arbejder (f.eks. bambus, spanskrør, rør, siv, vidjer, raffiabast, rensed, bleget eller farvet halm samt lindebark)	0
1402	Vegetabiliske materialer, af den art der hovedsagelig anvendes som stoppematerialer (f.eks. kapok, vegetabilisk krølhår og bændeltang), også i lag med eller uden støttematerialer	0
1403	Vegetabiliske materialer, af den art der hovedsagelig anvendes til børstenbinderarbejder (f.eks. sorghum, piassava og istle), også i bundter eller i strenge	0

KN-kode	Beskrivelse	Toldsats (%)
(1)	(2)	(3)
1404	Vegetabiliske produkter, ikke andetsteds tariferet:	
1404 10 00	– Vegetabiliske råmaterialer, af den art der hovedsagelig anvendes til farvning eller garvning	0
1404 20 00	– Bomuldslinters	0
1404 90 00	– Andre varer	0
1505	Uldfedt og fedtstoffer udvundet deraf (herunder lanolin):	
1505 10 00	– Uldfedt, rå	8
1505 90 00	– Andre varer	0
1506 00 00	Andre animalske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede	15
1515	Andre vegetabiliske fedtstoffer og olier (herunder jojobaolie) samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede:	
1515 60 00	– Jojobaolie og fraktioner deraf	8
1516	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, helt eller delvis hydrerede, inter-esterificerede, reesterificerede eller elaidiniserede, også raffinerede, men ikke på anden måde bearbejdede:	
1516 20	– Vegetabiliske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf:	
1516 20 10	– – Hærdet ricinusolie (såkaldt opalvoks)	0
1516 20 91	– – Andre varer	13
1517	Margarine; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhørende under pos. 1516:	
1517 90	– Andre varer:	
1517 90 10	– – Med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men ikke over 15 vægtprocent	22,5 (*)
	– – I andre tilfælde:	
1517 90 93	– – – Spiselige blandinger eller tilberedninger, af den art der anvendes til frigørelse af støbeforme	20 (*)
1518 00	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier og fraktioner deraf, kogte, oxyderede, dehydratiserede, svovlbehandlede, blæste, polymeriserede ved opvarmning i vacuum eller i en inaktiv gas eller på anden måde kemisk modificerede, undtagen varer henhørende under pos. 1516; ikke-spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, ikke andetsteds tariferet:	
1518 00 10	– Linoxyn	8
	– Andre varer:	
1518 00 91	– – Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier og fraktioner deraf, kogte, oxyderede, dehydratiserede, svovlbehandlede, blæste, polymeriserede ved opvarmning i vacuum eller i en inaktiv gas eller på anden måde kemisk modificerede, undtagen varer henhørende under pos. 1516	5
	– – Andre varer:	
1518 00 95	– – – Ikke-spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske fedtstoffer og olier eller af animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier og fraktioner heraf	8
1518 00 99	– – – Andre varer	5

KN-kode	Beskrivelse	Toldsats (%)
(1)	(2)	(3)
1520 00 00	Rå glycerol (glycerin); glycerolvand og glycerollud	5
1521	Vegetabilsk voks (undtagen triglycerider), bivoks og anden insektvoks samt spermacet (hvalrav), også raffineret eller farvet:	
1521 10 00	– Vegetabilsk voks	8
1521 90	– Andre varer	8
1522 00	Degras; restprodukter fra behandling af fedtstoffer, fede olier eller animalsk og vegetabilsk voks:	
1522 00 10	– Degras	22,5
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:	
1702 50 00	– Kemisk ren fructose	10
1702 90	– Andre varer, herunder invertsukker:	
1702 90 10	– – Kemisk ren maltose	25
1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade):	
1704 10	– Tyggegummi, også overtrukket med sukker:	
1704 10 11 til 1704 10 19	– – Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på under 60 vægtprocent:	8
1704 10 91 til 1704 10 99	– – Med indhold af saccharose (herunder invertsukker beregnet som saccharose) på 60 vægtprocent og derover:	8
1704 90	– Andre varer	35 ⁽¹⁾
1803	Kakaomasse, også affedt	0
1804 00 00	Kakaosmør, kakaofedt og kakaolie	0
1805 00 00	Kakaopulver, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	0
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao:	
1806 10	– Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler	35 ⁽¹⁾
1806 20	– Andre tilberedte varer, i blokke, plader eller stænger af vægt over 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt over 2 kg	25
	– Andre varer, i blokke, plader eller stænger:	
1806 31 00	– – Med fyld	25
1806 32	– – Uden fyld	25
1806 90	– Andre varer	25 ⁽²⁾

KN-kode	Beskrivelse	Toldsats (%)
(1)	(2)	(3)
1901	Maltekstrakt, tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404 også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet:	
1901 20 00	– Blandinger og dej til fremstilling af bagværk henhørende under pos. 1905	35
1901 90	– Andre varer:	
1901 90 11 til 1901 90 19	– – Maltekstrakt	30
1901 90 91 til 1901 90 99	– – Andre varer	8
1902	Pastaprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt:	
	– Pastaprodukter, ikke kogte, fyldte eller på anden måde tilberedt:	
1902 11 00	– – Med indhold af æg	35
1902 19	– – I andre tilfælde	25
1902 20	– Pastaprodukter med fyld, også kogt eller på anden måde tilberedt:	
1902 20 91 til 1902 20 99	– – I andre tilfælde	35
1902 30	– Andre pastaprodukter	35
1902 40	– Couscous	35
1903 00 00	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstillet af stivelse, i form af flager, gryn, perlegryn, sigtemel og lign.	5
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet:	
1904 10	– Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter	22,5
1904 20	– Tilberedte næringsmidler fremstillet af ikke-ristede flager af korn eller af blandinger af ikke-ristede kornflager og ristede flager af korn eller ekspanderet korn	25
1904 90	– Andre varer	25
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse:	
1905 10 00	– Knäckebrød	12
1905 20	– Honningkager og lignende	32
1905 30	– Søde kiks, biskuitter og småkager; vafler	25 ⁽²⁾
1905 40	– Tvebakker og kryddere, ristet brød og lignende ristede varer	32

KN-kode	Beskrivelse	Toldsats (%)
(1)	(2)	(3)
1905 90	– Andre varer:	
1905 90 10	– – Usyret brød (»Matze«)	22,5
1905 90 20	– – Kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	22,5
1905 90 30 til 1905 90 90	– – Andre varer	25
2001	Grøntsager, frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre:	
2001 90	– Andre varer:	
2001 90 30	– – Sukkermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	18
2001 90 40	– – Yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover	5
2001 90 60	– – Palmehjerter	5
2004	LAndre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006)	
2004 10	– Kartofler:	
	– – I andre tilfælde:	
2004 10 91	– – – I form af mel eller flager	36
2004 90	– Andre grøntsager og blandinger af grøntsager:	
2004 90 10	– – Sukkermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	18
2005	Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne, undtagen varer henhørende under pos. 2006)	
2005 20	– Kartofler:	
2005 20 10	– – I form af mel eller flager	36
2005 80 00	– Sukkermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	12
2008	Frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet:	
	– Nødder, jordnødder samt andre kerner og frø, også blandede:	
2008 11	– – Jordnødder:	
2008 11 10	– – – Jordnøddesmør	25
	– Andre varer, herunder blandinger, som ikke henhører under pos. 2008 19:	
2008 91 00	– – Palmehjerter	0
2008 99	– – Andre varer:	
	– – – Ikke tilsat alkohol:	
	– – – – Ikke tilsat sukker:	
2008 99 85	– – – – – Majs, undtagen sukkermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	30
2008 99 91	– – – – – Yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover	18

KN-kode	Beskrivelse	Toldsats (%)
(1)	(2)	(3)
2101	Ekstrakter, essenser og koncenterater af kaffe, te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse produkter eller på basis af kaffe, te eller maté; brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og koncenterater deraf:	
	– Ekstrakter, essenser og koncenterater af kaffe samt varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncenterater eller på basis af kaffe:	
2101 11	– – Ekstrakter, essenser og koncenterater	3
2101 12	– – Varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser og koncenterater eller på basis af kaffe	3
2101 20	– Ekstrakter, essenser og koncenterater af te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncenterater eller på basis af te eller maté	25
2101 30	– Brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og koncenterater deraf	25
2102	Gær (levende eller inaktiv); andre inaktive encellede mikroorganismer (undtagen vacciner henhørende under pos. 3002); tilberedte bagepulvere:	
2102 10	– Levende gær:	
2102 10 10	– – Kulturgær	60
	– – Bagegær:	
2102 10 31	– – – Tørgær	18
2102 10 39	– – – Andre varer	20
2102 10 90	– – Andre varer	22,5
2102 20	– Inaktiv gær; andre inaktive encellede mikroorganismer	8
2102 30 00	– Tilberedte bagepulvere	8
2103	Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater; sennepsmel og tilberedt sennep:	
2103 10 00	– Sojasauce	20
2103 20 00	– Tomatketchup og andre tomat saucer	25
2103 30	– Sennepsmel og tilberedt sennep:	
2103 30 10	– – Sennepsmel	25
2103 30 90	– – Tilberedt sennep	27
2103 90	– Andre varer:	
2103 90 10	– – Flydende mangochutney	0
2103 90 30	– – Aromatisk bitter, med et alkoholindhold på 44,2 % vol. eller derover, men ikke over 49,2 % vol. tilsat 1,5 vægtprocent eller derover, men ikke over 6 vægtprocent ensian, krydderier og andre bestanddele, samt indeholdende 4 vægtprocent eller derover, men ikke over 10 vægtprocent sukker, i beholdere med indhold af 0,5 liter eller derunder	8
2103 90 90	– – Andre varer	8
2104	Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling deraf; homogeniserede sammensatte næringsmidler	35
2105 00	Konsumis, også med indhold af kakao	29
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:	
2106 10	– Proteinkoncenterater og texturerede proteinstoffer	8
2106 90	– Andre varer:	

KN-kode	Beskrivelse	Toldsats (%)
(1)	(2)	(3)
2106 90 10	-- Ostefondue	3
2106 90 20	-- Sammensatte alkoholholdige tilberedninger (undtagen tilberedninger på basis af lugtstoffer), af den art der anvendes til fremstilling af drikkevarer	40
	-- Andre varer:	
2106 90 92	--- Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	3
2106 90 98	--- I andre tilfælde	3
2201	Vand, herunder naturligt eller kunstigt mineralvand, og vand tilsat kulsyre, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler og ikke aromatiseret; is og sne:	
2201 10	- Mineralvand og vand tilsat kulsyre:	
2201 10 11 til 2201 10 19	-- Naturligt mineralvand	22,5
	-- Andre varer:	
ex 2201 10 90	--- Uden kulsyre	36
ex 2201 10 90	--- I andre tilfælde	22,5
2201 90 00	- Andre varer	3
2202	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret, og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 2009:	
2202 10 00	- Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret	36
2202 90	- Andre varer	15
2203 00	Øl	29 min 8,14 EUR/hl
2205	Vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromatiske planter eller aromastoffer:	
2205 10	- I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder	22,5
2205 90	- I andre tilfælde	1,6 EUR/% vol./hl + 7,9 EUR/hl (***)
2207	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 % vol. eller derover; ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet:	
2207 10 00	- Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 % vol. eller derover	24 EUR/hl
2207 20 00	- Ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet	13 EUR/hl
2208	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på under 80 % vol.; spiritus, likør og andre spiritusholdige drikkevarer:	
2208 70	- Likør:	
2208 70 10	-- I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder	36 % min 0,68 EUR/% vol./hl + 4,05 EUR/hl (***)
2208 70 90	-- I beholdere med indhold over 2 liter	40 % min 0,75 EUR/% vol./hl + 4,5 EUR/hl (***)

KN-kode	Beskrivelse	Toldsats (%)
(1)	(2)	(3)
2208 90	– Andre varer:	
	– – Arrak, i beholdere med indhold af:	
2208 90 11	– – – 2 liter eller derunder	36 % min 0,68 EUR/% vol./hl + 4,05 EUR/hl (***)
2208 90 19	– – – Over 2 liter	40 % min 0,75 EUR/% vol./hl + 4,05 EUR/hl (***)
	– – Spiritus fremstillet af blommer, pærer eller kirsebær (undtagen likør), i beholdere med indhold af:	
2208 90 33	– – – 2 liter eller derunder	36 % min 0,68 EUR/% vol./hl + 4,05 EUR/hl (***)
2208 90 38	– – – Over 2 liter	40 % min 0,75 EUR/% vol./hl + 4,05 EUR/hl (***)
	– – Anden spiritus og andre spiritusholdige drikkevarer, i beholdere med indhold af:	
	– – – 2 liter eller derunder	
2208 90 41	– – – Ouzo	36 % min 0,68 EUR/% vol./hl + 4,05 EUR/hl (***)
	– – – Andre varer	
	– – – – Spiritus (undtagen likør):	
	– – – – – Af frugt:	
2208 90 45	– – – – – Calvados	36 % min 0,68 EUR/% vol./hl + 4,05 EUR/hl (***)
2208 90 48	– – – – – Andre varer	36 % min 0,68 EUR/% vol./hl + 4,05 EUR/hl (***)
	– – – – – I andre tilfælde:	
2208 90 52	– – – – – Korn	36 % min 0,68 EUR/% vol./hl + 4,5 EUR/hl (***)
2208 90 57	– – – – – Andre varer	36 % min 0,68 EUR/% vol./hl + 4,5 EUR/hl (***)
2208 90 69	– – – – Andre spiritusholdige drikkevarer	36 % min 0,68 EUR/% vol./hl + 4,5 EUR/hl (***)
	– – – Over 2 liter:	
	– – – – Spiritus (undtagen likør):	
2208 90 71	– – – – – Af frugt	40 % min 0,75 EUR/% vol./hl + 4,5 EUR/hl (***)
2208 90 74	– – – – – I andre tilfælde	40 % min 0,75 EUR/% vol./hl + 4,05 EUR/hl (***)
2208 90 78	– – – – Andre spiritusholdige drikkevarer	40 % min 0,75 EUR/% vol./hl + 4,5 EUR/hl (***)
	– – Ikke denatureret ethanol (ethylalkohol) med et alkoholindhold på under 80 % vol, i beholdere med indhold af:	
2208 90 91	– – – 2 liter eller derunder	40 % min 0,75 EUR/% vol./hl + 4,5 EUR/hl (***)
2208 90 99	– – – Over 2 liter	40 % min 0,75 EUR/% vol./hl + 4,5 EUR/hl (***)

KN-kode	Beskrivelse	Toldsats (%)
(1)	(2)	(3)
2402	Cigarer, cerutter, cigarillos og cigaretter, af tobak eller tobakserstatning:	
2402 10 00	– Cigarer, cerutter og cigarillos, med indhold af tobak	36 (*)
2402 20	– Cigaretter, med indhold af tobak	50 % min 9,6 EUR/1 000 p (**)
2402 90 00	– Andre varer	50 % min 9,6 EUR/1 000 p (**)
2403	Andre tobaksvarer og fabrikerede tobakserstatninger; homogeniseret eller rekonstitueret tobak; ekstrakter og essenser af tobak:	
2403 10	– Røgtobak, også med indhold af tobakserstatning, uanset mængdeforholdet	40
	– Andre varer:	
2403 91 00	– – Homogeniseret eller rekonstitueret tobak	3
2403 99	– – Andre varer	3
2905	Acycliske alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- eller nitrosoderivater deraf:	
	– Andre polyvalente alkoholer:	
2905 45 00	– – Glycerol	3
3301	Flygtige vegetabiliske olier (også befriet for terpener), også i fast form; resinoider; ekstraherede oleoresiner; koncentre af flygtige vegetabiliske olier i fedtstoffer, ikke-flygtige olier, voks eller lignende, fremkommet ved enfleurage eller maceration; terpenholdige biprodukter fra behandling af flygtige vegetabiliske olier; vandfase fra vanddampdestillation af flygtige vegetabiliske olier samt vandige opløsninger af sådanne olier:	
3301 90	– Andre varer:	
	– – Ekstraherede oleoresiner:	
3301 90 21	– – – Af lakrids og af humle	0
3301 90 30	– – – I andre tilfælde	0
3302	Blandinger af lugtstoffer samt blandinger (herunder alkoholiske opløsninger) på basis af et eller flere af disse stoffer, af den art der anvendes som råvarer i industrien; andre tilberedninger på basis af lugtstoffer, af den art der anvendes til fremstilling af drikkevarer:	
3302 10	– Af den art der anvendes i næringsmiddel- eller drikkevarerindustrien:	
	– – Af den art der anvendes i drikkevarerindustrien:	
	– – – Tilberedninger indeholdende samtlige de smagsstoffer, der kendetegner en bestemt drik:	
3302 10 10	– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 0,5 % vol.	40 % min 0,33 EUR/% vol./hl + 2,1 EUR/hl
	– – – – I andre tilfælde:	
3302 10 21	– – – – – Uden indhold af mælkefedt, saccharose, isoglucose, glucose eller stivelse eller med indhold af mælkefedt på under 1,5 vægtprocent, af saccharose på under 5 vægtprocent, af isoglucose på under 5 vægtprocent, af glucose på under 5 vægtprocent eller af stivelse på under 5 vægtprocent	3
3302 10 29	– – – – – I andre tilfælde	3

KN-kode	Beskrivelse	Toldsats (%)
(1)	(2)	(3)
3501	Casein, caseinater og andre caseinderivater; caseinlim	
3501 10	– Casein	0
3501 90	– Andre varer:	
3501 90 90	– – Andre varer	3
3505	Dextrin og anden modificeret stivelse (herunder forklistret og esterificeret stivelse); lim på basis af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse:	
3505 10	– Dextrin og anden modificeret stivelse:	
3505 10 10	– – Dextrin	0
	– – Anden modificeret stivelse:	
3505 10 90	– – – Andre varer	0
3505 20	– Lim	0
3823	Industrielle monocarboxylfedtsyrer; sure olier fra raffinering; industrielle fedtal-koholer	0
3824	Tilberedte bindemidler til støbeforme eller støbekerner; produkter og restprodukter fra kemiske og nærstående industrier (herunder blandinger af naturprodukter), ikke andetsteds tariferet::	
3824 60	– Sorbitol, undtagen varer henhørende under pos. 2905 44):	0

(*) Bulgarien kan forhøje toldsatsen til max. 52 %.

(**) Bulgarien kan forhøje toldsatsen til max. 52 % min 10 EUR/1 000 p/st.

(***) Toldsatser og minimumsbeløb må ikke overstige de satser, der er gældende ved Europaaftalens ikrafttrædelse.

(¹) Fra 1.1.2003 er toldsatsen 31,5 %.

(²) Fra 1.1.2003 er toldsatsen 22,5 %.

**AFGØRELSE Nr. 4/2002 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET, ASSOCIERINGEN MELLEM DE
EUROPÆISKE FÆLLESSKABER OG DERES MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE SIDE OG REPU-
BLIKKEN UNGARN PÅ DEN ANDEN SIDE**

af 9. oktober 2002

**om iværksættelse af bilaget om god laboratoriepraksis til protokollen til Europaafspraken om over-
ensstemmelsesvurdering og godkendelse af industrivarer**

(2003/50/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til Europaafspraken om oprettelse af en associe-
ring mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlems-
stater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden
side ⁽¹⁾,

under henvisning til protokollen til Europaafspraken om overens-
stemmelsesvurdering og godkendelse af industrivarer ⁽²⁾, særlig
afdeling IV i bilaget om god laboratoriepraksis for humanmedi-
cinske lægemidler, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Iværksættelsen af sektorbilaget om gensidig anerkendelse
af resultaterne af overensstemmelsesvurdering på
området for god laboratoriepraksis (GLP) for humanme-
dicinske lægemidler er betinget af, at associeringsrådet
træffer afgørelse på baggrund af fælles gensidige besøg i
Ungarn i henhold til OECD's pilotprojekt vedrørende
undersøgelse af nationale overvågningsprogrammer for
GLP-overensstemmelse.

- (2) Sådanne besøg har fundet sted med tilfredsstillende
resultat, og betingelserne er derfor opfyldt for, at sektor-
bilaget kan tages i anvendelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Bilaget til protokollen til Europaafspraken om overensstemmelses-
vurdering og godkendelse af industrivarer om gensidig anerken-
delse af resultater af overensstemmelsesvurdering på området
for god laboratoriepraksis for humanmedicinske lægemidler
anvendes fra den første dag i den anden måned efter vedta-
gelsen af denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. oktober 2002.

På associeringsrådets vegne

P. S. MØLLER

Formand

⁽¹⁾ EFT L 347 af 31.12.1993, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 135 af 17.5.2001, s. 37.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. januar 2003

om en undtagelsesperiode for Frankrig til at tilpasse dets nationale statistiske system til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1221/2002

(meddelt under nummer K(2003) 290)

(Kun den franske udgave er autentisk)

(2003/51/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1221/2002 af 10. juni 2002 om ikke-finansielle kvartalsregnskaber for den offentlige forvaltning og service⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og artikel 6, stk. 2,

under henvisning til anmodning fra Frankrig af 24. september 2002, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 af 25. juni 1996 om det europæiske national- og regionalregnskabssystem i Det Europæiske Fællesskab⁽²⁾ (ENS 95), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1889/2002⁽³⁾, udgør referencerammen for de fælles standarder, definitioner, klassifikationer og regnskabsregler, der skal anvendes ved udarbejdelsen af medlemsstaternes regnskaber til opfyldelse af Fællesskabets statistiske behov, således at der kan opnås resultater, som er sammenlignelige medlemsstaterne imellem.

(2) Formålet med forordning (EF) nr. 1221/2002 er at udarbejde forenklede ikke-finansielle kvartalsregnskaber for sektoren offentlig forvaltning og service, hvis indhold er defineret ved henvisning til en liste over ENS 95-kategorier.

(3) I henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1221/2002 kan Kommissionen bevilge en undtagelse på højst et år, for så vidt angår tidspunktet for den første indberetning af kvartalsdata for første kvartal 2002 og fremefter, såfremt de nationale statistiske systemer kræver større tilpasninger.

(4) I henhold til artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1221/2002 kan Kommissionen desuden, for indberetning af historiske data, bevilge en undtagelse på højst et år, for så vidt angår tidspunktet for den første indberetning af kvartalsdata for første kvartal 1999 og fremefter, såfremt de nationale statistiske systemer kræver større tilpasninger.

(5) Ved skrivelse af 24. september 2002 har de franske myndigheder anmodet om en undtagelse på et år til at tilpasse deres nationale statistiske system til kravene i forordning (EF) nr. 1221/2002.

(6) De franske myndigheder begrundede deres anmodning med, at det franske statistiske system ikke i øjeblikket kan levere tilstrækkeligt pålidelige oplysninger på dette område. De anfører dog, at de i øjeblikket foretager et omfattende arbejde og indfører arbejdsgange, som vil sætte dem i stand til at indberette tilfredsstillende data inden for et år.

(7) Frankrig bør derfor bevilges en undtagelsesperiode indtil den 30. juni 2003 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, og artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1221/2002 bevilges Frankrig en undtagelsesperiode indtil den 30. juni 2003 til at tilpasse sit nationale statistiske system til denne forordning.

⁽¹⁾ EFT L 179 af 9.7.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 310 af 30.11.1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 286 af 24.10.2002, s. 11.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 2003.

På Kommissionens vegne

Pedro SOLBES MIRA

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING**af 22. januar 2003****om en undtagelsesperiode for Spanien til at tilpasse dets nationale statistiske system til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1221/2002***(meddelt under nummer K(2003) 292)***(Kun den spanske udgave er autentisk)***(2003/52/EF)*

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1221/2002 af 10. juni 2002 om ikke-finansielle kvartalsregnskaber for den offentlige forvaltning og service ⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og artikel 6, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 af 25. juni 1996 om det europæiske national- og regionalregnskabsystem i Det Europæiske Fællesskab ⁽²⁾ (ENS 95), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1889/2002 ⁽³⁾, udgør referencerammen for de fælles standarder, definitioner, klassifikationer og regnskabsregler, der skal anvendes ved udarbejdelsen af medlemsstaternes regnskaber til opfyldelse af Fællesskabets statistiske behov, således at der kan opnås resultater, som er sammenlignelige medlemsstaterne imellem.
- (2) Formålet med forordning (EF) nr. 1221/2002 er at udarbejde forenklede ikke-finansielle kvartalsregnskaber for sektoren offentlig forvaltning og service, hvis indhold er defineret ved henvisning til en liste over ENS 95-kategorier.
- (3) I henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1221/2002 kan Kommissionen bevilge en undtagelse på højst et år, for så vidt angår tidspunktet for den første indberetning af kvartalsdata for første kvartal 2002 og fremefter, såfremt de nationale statistiske systemer kræver større tilpasninger.
- (4) I henhold til artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1221/2002 kan Kommissionen desuden, for indberetning af historiske data, bevilge en undtagelse på højst et år, for så vidt angår tidspunktet for den første indberetning af kvartalsdata for første kvartal 1999 og fremefter, såfremt de nationale statistiske systemer kræver større tilpasninger.

(5) Ved skrivelse af 24. juli 2002 har de spanske myndigheder anmodet om en undtagelse på et år til at tilpasse deres nationale statistiske system til kravene i forordning (EF) nr. 1221/2002.

(6) De spanske myndigheder begrundet deres anmodning med nødvendigheden af at tilpasse systemet til udarbejdelse af de spanske kvartalsregnskaber til de ændringer, der følger af den nye retlige ramme for finansiering af de selvstyrende regioner, de kongelige dekretter om overførsel af kompetencer til de selvstyrende regioner og tilpasningen af den overordnede regnskabsplan til de lokale myndigheder, og som har virkninger for de budgetinformationssystemer, der anvendes til at udarbejde de ikke-finansielle regnskaber for den offentlige forvaltning og service.

(7) Spanien bør derfor bevilges en undtagelsesperiode indtil den 30. juni 2003 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, og artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1221/2002 bevilges Spanien en undtagelsesperiode indtil den 30. juni 2003 til at tilpasse sit nationale statistiske system til denne forordning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. januar 2003.

På Kommissionens vegne

Pedro SOLBES MIRA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 179 af 9.7.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 310 af 30.11.1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 286 af 24.10.2002, s. 11.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets direktiv 2002/92/EF af 3. december 2002 om ændring af direktiv 77/388/EØF med henblik på at forlænge muligheden for at bemyndige medlemsstaterne til at anvende en nedsat momssats på visse arbejdskraftintensive tjenesteydelser

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 331 af 7. december 2002)

På omslaget og på side 27, i titlen på dette direktiv:

i stedet for: »Rådets direktiv 2002/92/EF ...«

læses: »Rådets direktiv 2002/93/EF ...«.
